



**XTL™ 300**

Guide d'utilisation



## **Copyright**

© 2015 Sanford, L.P. Tous droits réservés. Rév. 12/31/19

Aucune partie de ce document ou du logiciel ne peut être reproduite ou distribuée sous quelque forme ou moyen que ce soit, ou traduite dans une autre langue sans le consentement préalable écrit de Sanford, L.P.

« Sans » est une police DejaVu. Les polices DejaVu reposent sur les polices Vera copyright © par Bitstream, Inc. Les glyphes dans les polices DejaVu importées à partir des polices Arev sont copyright © par Tavmjong Bah. Tous droits réservés.

## **Marques de commerce**

DYMO et XTL sont des marques ou des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Toutes les autres marques appartiennent à leurs détenteurs respectifs.

## **Mentions légales**

Le logiciel de code-barres PDF-417 est distribué sous la licence publique Mozilla v2.1 (« MPL »).

Le programme logiciel de code-barres du code QR et le programme logiciel de cadre d'application Qt, fournis par la Société Qt, sont chacun distribués respectivement sous la licence publique générale limitée v2.1 ou supérieure (« LGPLv2.1 »).

Le logiciel d'étiqueteuse contient des composants qui sont distribués sous la licence BSD.

Pour obtenir des exemplaires de chacune des licences mentionnées ci-dessus, ou des informations sur la façon d'obtenir le code source pertinent, visitez :

<http://mediaserver.newellrubbermaid.com/industrial/License/Licenses.htm>

Pour demander des copies du code source ou du code objet correspondant en vertu de l'autorisation accordée par l'une des licences qui précèdent, envoyez un mandat ou un chèque d'un montant de 10 dollars USD à :

DYMO License Request  
Newell Rubbermaid  
6655 Peachtree Dunwoody Road  
Atlanta, GA 30328  
États-Unis

Veillez indiquer le logiciel sous licence et la licence mentionnée ci-dessus dans votre demande.

# Contenu

---

## **1 À propos de votre nouvelle étiqueteuse**

- 1 Enregistrement de l'étiqueteuse
- 1 Nouveautés

## **2 Familiarisation avec votre étiqueteuse**

### **2 Connexion de l'alimentation**

- 2 Chargement de la batterie
- 3 Retrait et remise en place de la batterie

### **4 À propos des étiquettes**

- 4 Insertion de la cartouche d'étiquettes
- 5 Retrait de la cartouche d'étiquettes
- 5 Sélection d'une cartouche d'étiquettes
- 6 Retrait du papier de protection de l'étiquette

### **7 Utilisation de l'étiqueteuse**

- 8 Pavé numérique
- 11 Écran LCD
- 11 Barre d'état
- 12 Écran d'accueil
- 13 Barre d'action
- 13 Éditeur d'étiquettes
- 14 Navigation dans les étiquettes

### **15 Utilisation des applications d'étiquettes**

- 15 Définition des propriétés par défaut d'une étiquette
- 16 Étiquette rapide
- 16 Étiquette générale
- 17 Étiquette pour panneaux de brassage
- 18 Étiquette drapeau
- 19 Étiquette de recouvrement pour câble stratifié
- 20 Étiquette de recouvrement pour câble
- 21 Étiquette pour gaines thermorétractables
- 22 Étiquette 110-Block
- 22 Étiquette pour disjoncteurs horizontaux
- 23 Étiquette pour disjoncteurs verticaux
- 24 Étiquette pour blocs de jonction
- 25 Étiquette de suivi des actifs
- 26 Étiquette pour panneaux de distribution
- 27 Étiquette de gestion des matériaux
- 27 Changement des applications d'étiquettes

### **29 Édition et mise en forme du texte sur les étiquettes**

- 29 Édition du texte
- 29 Modification de la taille du texte
- 30 Modification du style de texte
- 30 Rotation du texte
- 30 Alignement du texte
- 31 Insertion de signes de ponctuation
- 31 Insertion de symboles
- 31 Insertion de caractères internationaux
- 32 Création d'une étiquette verticale

### **33 Utilisation d'objets sur une étiquette**

- 33 Insertion d'une zone de texte
- 34 Insertion d'une image
- 35 Insertion d'un code-barres
- 36 Suppression d'un objet

### **36 Création d'une série d'étiquettes**

#### **38 Utilisation de la bibliothèque**

- 38 Enregistrement des étiquettes
- 38 Ouverture des étiquettes enregistrées
- 38 Suppression des étiquettes enregistrées

### **39 Utilisation des favoris**

#### **40 Modification des paramètres**

- 40 Changement de langue
- 40 Modification des unités de mesure
- 40 Modification de la luminosité de l'écran
- 41 Modification de l'heure d'arrêt auto
- 41 Modification du paramètre Rappeler les données
- 41 Configuration des options d'impression
- 42 Plage d'impression
- 42 Nombre de copies
- 43 Assemblage
- 43 Miroir
- 43 Découpage des étiquettes
- 44 Alimentation
- 44 Configuration du code-barres par défaut
- 44 Restauration des paramètres par défaut d'une application d'étiquettes
- 45 Restauration des valeurs usine par défaut

#### **46 Connexion de l'étiqueteuse à l'ordinateur**

- 46 Téléchargement et installation du logiciel DYMO ID™
- 46 Connexion de l'étiqueteuse à l'ordinateur
- 47 À propos du logiciel DYMO ID
- 47 Transfert des fichiers
- 47 Mise à jour du logiciel de l'étiqueteuse

#### **49 Entretien de l'étiqueteuse**

- 49 Nettoyage de l'étiqueteuse
- 49 Nettoyage de la tête d'impression
- 50 Nettoyage des capteurs
- 50 Nettoyage de la lame de découpe

### **51 Dépannage**

#### **53 Images et symboles**

- 53 ISO
- 55 GHS
- 55 WHMIS
- 55 Électriques
- 56 Pro AV
- 56 Flèches
- 56 Symboles

**57 Mesures de sécurité**

**58 Renseignements environnementaux**

## À propos de votre nouvelle étiqueteuse

---

L'étiqueteuse électronique DYMO® XTL™ 300 vous permet de concevoir et d'imprimer divers types d'étiquettes, dont les étiquettes pour codes-barres, les étiquettes pour panneaux et les étiquettes pour gaines thermorétractables.

L'étiqueteuse utilise des cartouches DYMO XTL™ qui proposent des étiquettes d'une largeur de 1/4", 3/8", 1/2", 3/4" ou 1" (6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm ou 24 mm). Les étiquettes sont disponibles dans une gamme complète de matériaux résistant à la température, aux produits chimiques et aux UV, y compris des étiquettes continues et prédimensionnées.

Rendez-vous sur [www.dymo.com](http://www.dymo.com) pour savoir comment vous procurer des étiquettes et accessoires pour votre étiqueteuse.

## Enregistrement de l'étiqueteuse

---

Rendez-vous sur [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) pour enregistrer votre étiqueteuse en ligne. Au cours de la procédure d'enregistrement, vous aurez besoin du numéro de série, qui se trouve à l'intérieur du couvercle du compartiment à étiquettes.

Enregistrez votre étiqueteuse pour bénéficier de ces avantages :

- Notification des mises à niveau du logiciel par courrier électronique
- Offres spéciales et annonce de nouveaux produits

## Nouveautés

---

Reportez-vous à **Mise à jour du logiciel de l'étiqueteuse** à la page 47.

### Version 1.1

- Redimensionnez un code QR pour l'ajuster automatiquement à la taille d'étiquette sélectionnée.
- Choisissez le nombre de répétitions du texte sur l'étiquette avec l'application améliorée de l'étiquette de recouvrement pour câble.

## Familiarisation avec votre étiqueteuse

Familiarisez-vous avec les fonctions de votre étiqueteuse, présentées dans la Figure 1.



Figure 1

- |   |  |   |   |   |                                 |
|---|--|---|---|---|---------------------------------|
| 1 | Alimentation/<br>Connecteurs USB       | 4 | Écran LCD   | 7 | Compartiment à<br>étiquettes    |
| 2 | Marche/Arrêt (Annuler<br>l'impression) | 5 | Lame de découpe   | 8 | Compartiment de la<br>batterie  |
| 3 | Fente de sortie des<br>étiquettes      | 6 | Dégagement du<br>couvercle du<br>compartiment à<br>étiquettes | 9 | Boucle du cordon de<br>fixation |

## Connexion de l'alimentation

L'étiqueteuse est alimentée par une batterie lithium-polymère (LiPo) rechargeable. La batterie installée dans l'étiqueteuse est partiellement chargée à l'expédition. Pour obtenir les meilleurs résultats, chargez entièrement la batterie avant la première utilisation de l'étiqueteuse.

Reportez-vous à **État de l'alimentation** à la page 12 pour savoir comment déterminer visuellement l'état de charge de la batterie.

## Chargement de la batterie

Il faut environ 2 heures et demie pour charger entièrement la batterie. Vous pouvez continuer à travailler tant que l'adaptateur secteur est branché.

Utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation indiqué dans ce guide d'utilisation :

Modèle d'adaptateur DSA-42PFB-09 2 090400 de Dee Van Enterprise Co., Ltd.

 N'oubliez pas de lire les consignes de sécurité de la batterie LiPo à la page 57.

Soulevez et tournez



Figure 2

### Pour charger la batterie

- 1 Sur le côté gauche de l'étiqueteuse, soulevez et tournez sans forcer le couvercle du connecteur pour faire apparaître le connecteur d'alimentation. Reportez-vous à la Figure 2.
- 2 Branchez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur. Reportez-vous à la Figure 3.
- 3 Branchez la grosse extrémité de l'adaptateur secteur dans le connecteur d'alimentation.

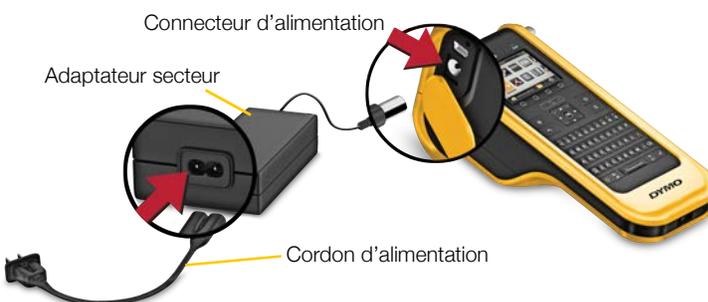


Figure 3

- 4 Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant.

Le voyant d'alimentation situé dans le coin supérieur droit de l'affichage de l'étiqueteuse indique que le chargement est en cours .

## Retrait et remise en place de la batterie

La batterie LiPo est conçue pour fonctionner pendant des années. Dans la situation improbable où vous devriez remplacer la batterie, vous pouvez commander une batterie de remplacement sur [www.dymo.com](http://www.dymo.com).

 Assurez-vous que l'adaptateur secteur et le câble USB sont déconnectés avant de manipuler la batterie LiPo.

### Pour retirer la batterie

- 1 Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant environ 5 secondes pour mettre l'étiqueteuse hors tension.
- 2 Déconnectez l'adaptateur secteur et le câble USB.
- 3 À l'aide d'un tournevis Phillips no 1, desserrez la vis qui maintient le couvercle de la batterie en place. Reportez-vous à la Figure 4.



Figure 4

 La vis est fixée au couvercle de la batterie. Ne retirez pas complètement la vis du couvercle.

- 4 Soulevez le couvercle.
- 5 Retirez la batterie de son compartiment en la soulevant avec 2 doigts par son bord supérieur.

- 6 Insérez la nouvelle batterie.
- 7 Remettez en place le couvercle sur le compartiment de la batterie.
- 8 Resserrez la vis jusqu'à ce que le couvercle de la batterie soit bien fixé en place.

 N'oubliez pas de lire les consignes de sécurité LiPo à la page 57.

## À propos des étiquettes

L'étiqueteuse utilise des cartouches DYMO XTL™ qui proposent des étiquettes d'une largeur de 1/4", 3/8", 1/2", 3/4" ou 1" (6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm ou 24 mm). Les étiquettes sont disponibles en mode continu ou prédimensionné pour des applications spécifiques.

La cartouche d'étiquettes insérée dans l'étiqueteuse détermine le type d'étiquette que vous pouvez créer et imprimer. Par exemple, si une cartouche d'étiquettes continues de 1" est insérée, vous ne pourrez pas créer une étiquette pour gaine thermorétractable ou pour recouvrement pour câble stratifié.

Reportez-vous à **Utilisation des applications d'étiquettes** à la page 15 pour de plus amples informations sur les types d'étiquettes que vous pouvez utiliser avec chaque application d'étiquette.

Rendez-vous sur [www.dymo.com](http://www.dymo.com) pour savoir comment vous procurer des étiquettes pour votre étiqueteuse.

## Insertion de la cartouche d'étiquettes

Une puce électronique sensible est intégrée sur le côté de chaque cartouche d'étiquettes. Cette puce contient des informations qui sont lues par l'étiqueteuse et le logiciel DYMO ID™. Vous devez veiller à la propreté de cette puce pour en garantir le bon fonctionnement.

 Évitez de toucher la puce électronique sur le côté de la cartouche d'étiquettes, car la graisse des doigts peut perturber son bon fonctionnement. Reportez-vous à la Figure 5.



Figure 5

### Pour insérer la cartouche d'étiquettes

1 Appuyez sur le levier de dégagement du compartiment à étiquettes et soulevez le couvercle. Reportez-vous à la Figure 6.

2 Assurez-vous que la bande et le ruban sont tendus le long de l'ouverture de la cartouche d'étiquettes et que la bande passe entre les guides d'étiquettes. Reportez-vous à la Figure 5.

Pour tendre le ruban, tournez la bobine de rembobinage du ruban dans le sens indiqué par la flèche sur la cartouche.

3 Insérez la cartouche d'étiquettes et appuyez fermement jusqu'à ce que vous sentiez un déclic.

4 Fermez le couvercle du compartiment à étiquettes.



Figure 6

### Retrait de la cartouche d'étiquettes

Vous pouvez concevoir les étiquettes même si aucune cartouche n'est insérée dans l'étiqueteuse. Il vous suffit de penser à insérer une cartouche d'étiquettes compatible avant de lancer l'impression. Reportez-vous à **Utilisation des applications d'étiquettes** à la page 15.

#### Pour retirer la cartouche d'étiquettes

1 Appuyez sur le levier de dégagement du compartiment à étiquettes et soulevez le couvercle. Reportez-vous à la Figure 6.

2 Retirez la cartouche d'étiquettes.

Vous pouvez maintenant créer des étiquettes en utilisant une application d'étiquette. Lorsque vous commencez la création, le système vous invite à sélectionner la cartouche voulue.

### Sélection d'une cartouche d'étiquettes

Vous pouvez concevoir n'importe quel type d'étiquette lorsque le compartiment à étiquettes est vide. À chaque fois que vous sélectionnez une application d'étiquette, le système vous invite à définir les propriétés de la nouvelle étiquette.

#### Pour choisir une cartouche d'étiquettes

1 Retirez la cartouche d'étiquettes de l'étiqueteuse.

Le système vous avertit que le compartiment à étiquettes est vide.

2 Sélectionnez une application d'étiquette dans l'écran d'accueil.

Le système vous invite à sélectionner une cartouche d'étiquettes.



Les étiquettes que vous pouvez choisir sont filtrées afin d'afficher uniquement les cartouches adaptées à l'application sélectionnée.

3 Procédez comme suit :

- Entrez le numéro de référence correspondant à la cartouche d'étiquettes que vous souhaitez utiliser.

- Parcourez la liste des étiquettes et faites une sélection.
- Sélectionnez **Assistant**. Le système vous invite à sélectionner les propriétés de l'étiquette que vous souhaitez créer.

## Retrait du papier de protection de l'étiquette

Les étiquettes continues DYMO XTL™ sont dotées d'un papier de protection prédécoupé pour plus de commodité.



Ne s'applique pas aux étiquettes pour gaines thermorétractables ou aux étiquettes prédimensionnées.

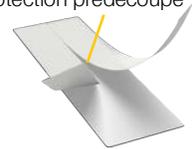
### Pour retirer le papier de protection d'une étiquette continue

- 1 Repérez la fente sur le papier de protection.
- 2 Pincez doucement l'étiquette dans le sens de la longueur, en pliant vers le côté imprimé de l'étiquette. Le papier de protection se détache.
- 3 Retirez le papier de protection, en veillant à ne pas forcer.

### Pour retirer une étiquette prédimensionnée du papier de protection

- ▶ Soulevez avec précaution le coin de l'étiquette et retirez-la du papier de protection.

Retirez le papier de protection prédécoupé



Étiquettes continues

Figure 7

Retirez l'étiquette du papier de protection



Étiquettes prédimensionnées

Figure 8

## Utilisation de l'étiqueteuse

Familiarisez-vous avec les fonctions et les touches de fonction de votre étiqueteuse.

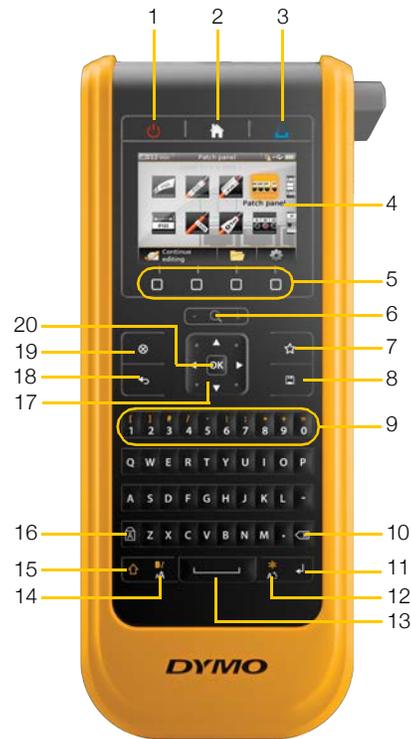


Figure 9

- |  |                                      |                                      |
|--|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>1</b> Marche/Arrêt (Annuler l'impression) | <b>8</b> Enregistrer                 | <b>15</b> Majuscules                 |
| <b>2</b> Accueil                             | <b>9</b> Touches numériques/Symboles | <b>16</b> Verrouillage majuscules    |
| <b>3</b> Imprimer/Options d'impression       | <b>10</b> Retour arrière/Supprimer   | <b>17</b> Navigation                 |
| <b>4</b> Écran LCD                           | <b>11</b> Retour                     | <b>18</b> Retour                     |
| <b>5</b> Touches de fonction                 | <b>12</b> Rotation/Alignement        | <b>19</b> Nouvelle étiquette/Effacer |
| <b>6</b> Zoom                                | <b>13</b> Barre d'espacement         | <b>20</b> OK                         |
| <b>7</b> Favoris                             | <b>14</b> Taille/Style de texte      |                                      |

## Pavé numérique

---

En plus des touches alphanumériques, plusieurs touches de fonction vous permettent d'accéder rapidement aux fonctions de votre étiqueteuse.

### Alimentation

---

La touche  permet de mettre l'étiqueteuse sous et hors tension. Une pression sur  permet également d'annuler l'impression.

Pour réduire la consommation électrique, l'écran s'assombrit après 30 secondes d'inactivité et l'étiqueteuse passe en mode veille après 3 minutes d'inactivité. Après 10 autres minutes d'inactivité environ, l'étiqueteuse s'arrête automatiquement.

Vous pouvez changer la durée pendant laquelle l'étiqueteuse reste en mode veille avant de s'arrêter automatiquement. Reportez-vous à **Modification de l'heure d'arrêt auto** à la page 41.

---

<b>Pour mettre l'étiqueteuse sous tension</b>	Appuyez sur  .
<b>Pour activer l'affichage en mode veille</b>	Appuyez une fois sur une touche.
<b>Pour mettre l'étiqueteuse hors tension</b>	Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant cinq secondes.

---

Lorsque l'étiqueteuse passe hors tension, l'étiquette et les paramètres en cours sont mémorisés pour vous permettre de reprendre le travail à la mise sous tension suivante de l'étiqueteuse.

Si vous retirez la batterie et déconnectez l'adaptateur secteur, l'étiquette et les paramètres en cours d'édition sont perdus.

### Accueil

---

La touche  vous ramène dans l'écran d'accueil à partir de n'importe quel écran. Reportez-vous à **Écran d'accueil** à la page 12 pour de plus amples informations sur l'écran d'accueil.

### Imprimer

---

La touche  permet d'imprimer l'étiquette affichée.

---

<b>Pour imprimer immédiatement</b>	Appuyez une fois sur sur  .
<b>Pour définir les options d'impression</b>	Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.
<b>Pour annuler l'impression</b>	Appuyez une fois sur  pendant l'impression.

---

## **Bouton lame de découpe**

---

Le bouton  placé sur le côté de l'étiqueteuse permet de couper l'étiquette. Lorsque vous imprimez plusieurs étiquettes, l'étiqueteuse effectue une pause après chaque impression pour vous permettre de couper chaque étiquette avant d'imprimer la suivante.

Vous pouvez modifier ce réglage pour imprimer toutes les étiquettes en mode continu et les couper ensemble à la fin de l'impression. Des lignes pointillées sont imprimées pour séparer les étiquettes et indiquer où elles doivent être coupées. Reportez-vous à **Découpage des étiquettes** à la page 43.

## **Zoom**

---

Les touches  permettent d'effectuer un zoom avant ou un zoom arrière sur l'étiquette que vous éditez. Le zoom s'applique uniquement lorsque vous éditez une étiquette.

## **Majuscules**

---

Lorsqu'elle est utilisée avec une autre touche, la touche  sélectionne la fonction ou le symbole imprimé au-dessus de cette touche.

Appuyez sur  + une lettre Insère une lettre majuscule. Insère une lettre minuscule si le mode Verrouillage majuscules est activé.

Appuyez sur  + un chiffre Insère le symbole sur le chiffre sélectionné.

Appuyez sur  +  Ouvre l'outil Style. Reportez-vous à **Modification du style de texte** à la page 30.

Appuyez sur  +  Ouvre l'outil Alignement. Reportez-vous à **Alignement du texte** à la page 30.

La touche  est également utilisée avec les touches de navigation pour sélectionner le texte placé dans une zone de texte. Reportez-vous à **Touches de navigation** à la page 11.

## **Effacer**

---

La touche  efface tout le texte et la mise en forme d'une étiquette ou, dans un écran de liste, efface l'élément sélectionné.

 sur un écran d'édition d'étiquette Supprime tout le texte et la mise en forme pour laisser une seule étiquette vierge.

 dans un écran de liste Supprime l'étiquette enregistrée sélectionnée. Supprime également un modèle ou une image que vous avez ajoutés. Vous ne pouvez pas supprimer les images ou les modèles inclus dans l'étiqueteuse.

## **Enregistrer**

---

La touche  enregistre les étiquettes en cours d'édition. Reportez-vous à **Enregistrement des étiquettes** à la page 38.

## ☆ Favoris

---

La touche ☆ ouvre la liste des étiquettes et des images que vous aviez précédemment attribuées aux Favoris.

---

Sélection d'une étiquette favorite	Ouvre le fichier d'étiquette dans l'éditeur d'étiquettes approprié.
Sélection d'une image favorite	Insère l'image dans l'étiquette en cours d'édition à la position actuelle du curseur.

---

## ↩ Retour

---

La touche ↩ annule une action ou quitte un menu sans effectuer une sélection.

---

Appuyez sur ↩ dans un écran d'édition d'étiquette	Annule la dernière édition apportée à l'étiquette.
Appuyez sur ↩ dans un écran d'assistant	Revient à la page précédente de l'assistant.
Appuyez sur ↩ dans une liste ou un menu	Passes au niveau suivant dans la liste ou le menu.

---

## Ⓐ Verrouillage majuscules

---

La touche Ⓐ active et désactive la mise en majuscules.

---

Mode Verrouillage majuscules activé	Toutes les lettres saisies apparaissent en majuscules. L'indicateur 🅐 apparaît dans la barre d'état.
Mode Verrouillage majuscules désactivé	Toutes les lettres saisies apparaissent en minuscules.

---

## ⌫ Retour arrière

---

La touche ⌫ supprime le caractère, le code-barres ou l'image à gauche du curseur.

## OK

---

La touche **OK** valide une sélection, par exemple la sélection d'une application d'étiquette, un fichier d'étiquette, une image, un élément de liste ou un paramètre.

 Tout au long de ce guide d'utilisation, l'emploi de l'instruction « sélectionner » implique exécuter l'étape puis appuyer sur **OK** pour terminer l'action.



## Touches de navigation

Les touches de navigation fonctionnent comme suit :

Dans une zone de texte	<p>◀ ou ▶ déplace le curseur d'un caractère vers la gauche ou vers la droite.</p> <p>▲ ou ▼ monte ou descend le curseur d'une ligne.</p> <p>Une pression sur un coin de la touche de navigation amène le curseur au début ou à la fin de la ligne actuelle.</p> <p>⬆ + ◀ ou ▶ sélectionne les caractères de la position du curseur vers la droite ou la gauche.</p> <p>⬆ + ▲ ou ▼ sélectionne les caractères de la position du curseur vers la ligne supérieure ou inférieure.</p> <p>⬆ + un coin de la touche de navigation sélectionne les caractères de la position du curseur vers le début ou la fin de la zone de texte.</p>
Dans une étiquette à cellules multiples comme une étiquette pour panneau	◀ ou ▶ déplace le curseur d'une cellule vers la gauche ou vers la droite. À la fin de l'étiquette, passe le curseur à l'étiquette suivante.
Dans les menus et les listes	Utilisez les touches de navigation avec <b>OK</b> pour sélectionner un élément.

## Écran LCD

L'écran LCD est divisé en trois zones :



## Barre d'état

La barre d'état propose plusieurs indicateurs qui affichent des informations sur les étiquettes, le type d'étiquette, le mode Verrouillage majuscules, la connexion USB et le voyant d'alimentation.



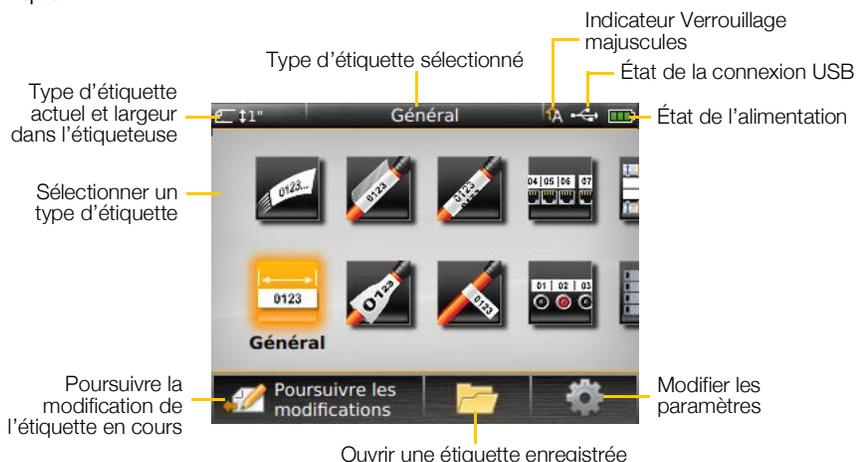
## État de l'alimentation

L'état de l'alimentation est indiqué dans le coin supérieur droit de l'affichage ; il montre l'état actuel de la batterie.

	Niveau de charge restante de la batterie.
	Connexion à l'adaptateur secteur et chargement en cours. Les barres vont se déplacer de gauche à droite pendant le chargement.
	Batterie pratiquement déchargée ; vous ne pouvez pas imprimer.
	Batterie complètement déchargée ou pas installée.

## Écran d'accueil

L'écran d'accueil contient toutes les applications de l'éditeur d'étiquettes. C'est dans cet écran que vous commencez à créer des étiquettes pour votre application spécifique.



Lorsque vous appuyez sur la touche  pendant l'édition d'une étiquette, l'écran d'accueil s'affiche ; cependant, votre session d'édition reste active en arrière-plan. Pour reprendre l'édition de l'étiquette, sélectionnez  **Poursuivre les modifications**.

Si vous sélectionnez une nouvelle application d'étiquette alors que vous n'avez pas encore enregistré l'étiquette en cours de modification, le système vous invite à enregistrer cette dernière.

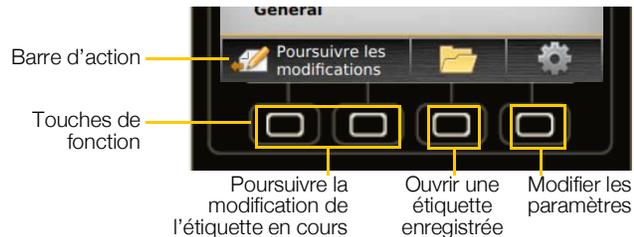
Lorsque vous appuyez sur la touche  dans un écran de menu ou de paramètres, les paramètres ou les actions qui n'ont pas été enregistrés ou confirmés sont perdus.

L'écran d'accueil comprend les trois actions suivantes :

 Poursuivre les modifications	Revenez à l'étiquette que vous étiez en train de modifier avant d'appuyer sur  .
 Ouvrir une étiquette enregistrée	Ouvrir un fichier d'étiquettes déjà enregistré.
 Paramètres	Changer les paramètres de l'étiqueteuse.

## Barre d'action

Quatre touches de fonction se trouvent sous l'écran LCD. Ces touches permettent de sélectionner les actions qui sont à votre disposition lorsque vous modifiez des étiquettes.



Dans l'exemple ci-dessus, vous pouvez appuyer sur l'une des deux touches de fonction de gauche afin de poursuivre les modifications de l'étiquette actuelle.

Les actions associées à chaque touche de fonction sont spécifiques à la tâche actuelle.

## Éditeur d'étiquettes

Chaque application d'étiquette contient un éditeur personnalisé pour le type d'étiquette que vous créez. Au bas de l'éditeur d'étiquette se trouvent quatre fonctions qui sont activées lorsque cette fonction est disponible pour le type et le contenu de l'étiquette.



 <b>Propriétés</b>	Modifiez les propriétés de l'étiquette. Disponible pour les types d'étiquettes dont les propriétés peuvent être personnalisées. Voir les propriétés disponibles pour chaque type d'étiquette dans <b>Utilisation des applications d'étiquettes</b> à la page 15.
 <b>Insérer</b>	Ajoutez une zone de texte, un symbole, un code-barres ou une image. Les objets disponibles dépendent du type d'étiquette sélectionné. Reportez-vous à <b>Utilisation d'objets sur une étiquette</b> à la page 33.
 <b>Sérialisation</b>	Renseignez automatiquement des étiquettes pour panneaux ou créez automatiquement une série d'étiquettes uniques. Reportez-vous à <b>Création d'une série d'étiquettes</b> à la page 36.
 <b>Aller à</b>	Affichez une série d'étiquettes, une à la fois. Uniquement disponible lorsque le fichier actuel comporte plus d'une étiquette. Permet également de repérer les erreurs d'étiquette.

## **Navigation dans les étiquettes**

---

Lorsqu'un fichier d'étiquettes contient plus d'une étiquette, vous pouvez afficher chaque étiquette. Vous pouvez également localiser et corriger les erreurs avant d'imprimer.

### **Pour visualiser les étiquettes**

- 1 Dans l'éditeur d'étiquettes, sélectionnez  **Aller à**.
- 2 Utilisez les touches de fonction pour sélectionner **Étiquettes**.
- 3 Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner l'étiquette que vous voulez visualiser. L'étiquette apparaît dans l'éditeur.
- 4 Sélectionnez **Terminé** lorsque vous avez terminé.

### **Pour repérer les erreurs**

- 1 Dans l'éditeur d'étiquettes, sélectionnez  **Aller à**.
- 2 Utilisez les touches de fonction pour sélectionner **Erreurs**.
- 3 Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner l'étiquette comportant l'erreur que vous voulez corriger. L'étiquette apparaît dans l'éditeur.
- 4 Sélectionnez **Terminé** lorsque vous avez terminé.

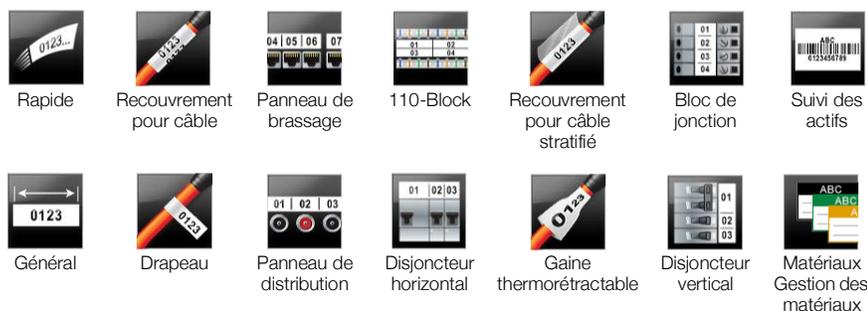
## Utilisation des applications d'étiquettes

L'étiqueteuse comprend plusieurs applications d'étiquettes qui permettent de créer facilement des étiquettes répondant à vos besoins.

Les applications d'étiquettes appropriées pour la cartouche d'étiquettes insérée s'affichent à gauche des applications d'étiquettes incompatibles.

Un symbole d'avertissement  s'affiche lorsqu'une application d'étiquettes et la cartouche d'étiquettes actuelle sont incompatibles.

Les applications d'étiquettes sont à votre disposition pour votre tâche d'étiquetage spécifique et sont décrites en détails dans cette section :



 Vous pouvez créer et enregistrer des étiquettes pour les applications qui ne sont pas compatibles avec la cartouche d'étiquettes insérée en retirant la cartouche et en laissant le compartiment à étiquettes vide. Cependant, assurez-vous que la cartouche d'étiquettes correcte est insérée avant d'essayer d'imprimer.

Cette section décrit chaque application d'étiquettes ainsi que les propriétés d'étiquette que vous pouvez modifier pour personnaliser votre étiquette.

### Définition des propriétés par défaut d'une étiquette

Les éditeurs d'étiquettes disposent souvent d'un assistant qui vous guide tout au long des propriétés qui doivent être définies à chaque fois que vous créez une étiquette. Si vous utilisez fréquemment certaines étiquettes, vous pouvez définir les propriétés par défaut de ce type d'étiquettes pour éviter de devoir les réexécuter l'assistant.

#### Pour définir les propriétés par défaut d'une étiquette

- 1 Dans un éditeur d'étiquettes, sélectionnez .
- 2 Sélectionnez une propriété et apportez les modifications appropriées à sa configuration.
- 3 Sélectionnez **Définir par défaut** au bas de la liste des propriétés.
- 4 Sélectionnez **OK** pour confirmer.

Lorsque vous sélectionnez à nouveau cette application d'étiquettes, vous n'avez pas besoin de définir les propriétés pour commencer à créer des étiquettes. Vous pouvez modifier à votre convenance les propriétés d'une étiquette individuelle en sélectionnant .

Vous pouvez toujours supprimer les propriétés d'étiquettes par défaut que vous avez définies pour une application d'étiquette. Reportez-vous à **Restauration des paramètres par défaut d'une application d'étiquettes** à la page 44.



## Étiquette rapide

L'étiquette rapide est une étiquette de texte simple. Aucune propriété n'est à paramétrer pour commencer à créer les étiquettes. Lorsque vous ajoutez ou supprimez du texte, la longueur de l'étiquette s'ajuste automatiquement à ce texte.



Un seul objet texte est inclus par défaut sur l'étiquette. Vous ne pouvez pas ajouter des codes-barres et des images, ou utiliser la sérialisation pour créer plusieurs d'étiquettes.

Toutes les options de mise en forme du texte peuvent être appliquées à cette étiquette. La mise en forme s'applique à l'ensemble du texte sur l'étiquette. Pour appliquer la mise en forme à une partie du texte seulement, créez une étiquette générale.

Vous pouvez imprimer des étiquettes rapides sur tous les types d'étiquettes continues.



Vous pouvez définir les propriétés suivantes des étiquettes :

<b>Contour de l'étiquette</b> 	<b>Oui</b> - Afficher le contour de l'étiquette.
	<b>Non</b> - Masquer le contour de l'étiquette. (Par défaut)
<b>Faire correspondre l'amorce de début et de fin</b> 	<b>Oui</b> - L'espace blanc est identique au début et à la fin de l'étiquette. (Par défaut)
	<b>Non</b> - Aucun espace blanc n'est ajouté à la fin de l'étiquette.

### Pour créer une étiquette rapide

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez  **Rapide**.
- 2 Ajoutez le texte et la mise en forme.



## Étiquette générale

L'éditeur d'étiquettes générales ne dispose d'aucun outil de mise de forme ou de modèles particuliers. Vous pouvez ajouter du texte, un code-barre ou une image pour créer une conception personnalisée. Reportez-vous à **Utilisation d'objets sur une étiquette** à la page 33 pour de plus amples informations.



Ce type d'étiquette accepte un objet texte, un objet code-barres et un objet image.



La taille et le size du texte s'appliquent à tout le texte présent sur une même ligne. Vous pouvez appliquer des tailles et des styles de texte différents à chaque ligne de texte de l'étiquette.



Utilisez la sérialisation pour créer automatiquement une série d'étiquettes. Reportez-vous à **Création d'une série d'étiquettes** à la page 36.

Vous pouvez imprimer des étiquettes générales à la fois sur des étiquettes continues et prédimensionnées.



Vous pouvez définir les propriétés suivantes des étiquettes :

<b>Orientation de l'étiquette</b>	<b>Paysage</b> (Par défaut) 
	<b>Portrait</b>  ↓  La modification de l'orientation de l'étiquette supprime tout contenu sur l'étiquette et crée une nouvelle étiquette vierge.
<b>Longueur de l'étiquette</b> 	Minimum : 1" (25,4 mm) Cette propriété est uniquement disponible pour les cartouches d'étiquettes continues. Vous ne pouvez pas modifier la longueur d'une étiquette si vous avez sélectionné une étiquette prédimensionnée.
<b>Contour de l'étiquette</b> 	<b>Oui</b> - Afficher le contour de l'étiquette. <b>Non</b> - Masquer le contour de l'étiquette. (Par défaut)
<b>Faire correspondre l'amorce de début et de fin</b> 	<b>Oui</b> - L'espace blanc est identique au début et à la fin de l'étiquette. (Par défaut) <b>Non</b> - Aucun espace blanc n'est ajouté à la fin de l'étiquette. Cette propriété est uniquement disponible pour les cartouches d'étiquettes continues.

### Pour créer une étiquette générale

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez  **Général**.
- 2 Suivez les étapes pour configurer votre étiquette.
- 3 Ajoutez le texte et la mise en forme.



### Étiquette pour panneaux de brassage

L'éditeur de panneaux de brassage permet de créer rapidement des étiquettes à appliquer sur des panneaux Datacom et électriques. Chaque étiquette peut comprendre jusqu'à 99 ports et vous pouvez diviser les ports en groupes égaux.



Un objet texte est ajouté automatiquement pour chaque port. Vous ne pouvez pas ajouter de codes-barres et d'images à une étiquette pour panneau de brassage.



La taille et le style du texte s'appliquent à tous les ports de l'étiquette et à toutes les étiquettes du fichier. Lorsque l'option **Ajustement auto du texte** est sélectionnée pour la taille de la police, le texte pour chaque port est redimensionné automatiquement en fonction de ce port. La taille du texte peut donc être différente pour chaque port.



Utilisez la sérialisation pour renseigner automatiquement les ports. Une nouvelle étiquette est créée lorsque tous les ports sont remplis sur l'étiquette actuelle. Reportez-vous à **Création d'une série d'étiquettes** à la page 36.



Vous pouvez imprimer des étiquettes pour panneaux de brassage sur tous les types d'étiquettes continues.



Vous pouvez définir les propriétés suivantes des étiquettes :

<b>Nombres de ports</b>	<b>Nombres de ports</b> - maximum de 99 ports <b>En groupes de</b> - Le nombre de ports disponibles par groupe est déterminé par le nombre de ports sélectionnés pour préserver l'égalité de chaque groupe.
<b>Configuration de l'étiquette</b>	<b>Continu</b> - Imprimer les groupes de ports sur une étiquette continue.  <b>Séparer</b> - Imprimer chaque groupe de ports sur une étiquette séparée.  (Par défaut)
<b>Dimensions</b>	<b>Entraxe</b> - L'entraxe entre deux ports. Minimal : 5/32" (3,8 mm) Maximal : 20" (508 mm)  <b>Espacement entre groupes</b> - Distance entre chaque groupe de ports lorsqu'une étiquette continue est sélectionnée. Minimal : 1/64" (0,4 mm) Maximal : 20" (508 mm) 
<b>Lignes de séparation</b>	<b>Oui</b> - Imprime une ligne de séparation entre chaque port. (Par défaut) <b>Non</b> - N'imprime pas de ligne de séparation entre chaque port. 
<b>Contour de l'étiquette</b>	<b>Oui</b> - Afficher le contour de l'étiquette. <b>Non</b> - Masquer le contour de l'étiquette. (Par défaut) 

Vous pouvez créer une étiquette pour panneau de brassage à l'aide d'un modèle prédéfini ou en saisissant les propriétés de l'étiquette manuellement. Reportez-vous à **Transfert des fichiers** à la page 47 pour de plus amples informations sur le transfert des derniers modèles à partir de votre ordinateur.

### Pour utiliser un modèle de panneau de brassage

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez  **Panneau de brassage**.
- 2 Sélectionnez **Appliquer un modèle**.
- 3 Sélectionnez le modèle que vous souhaitez utiliser.
- 4 Ajoutez du texte et la mise en forme.

### Pour créer manuellement une étiquette pour panneau de brassage

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez  **Panneau de brassage**.
- 2 Suivez les étapes pour configurer votre étiquette.
- 3 Ajoutez le texte et la mise en forme.



## Étiquette drapeau

L'étiquette drapeau est l'une des différentes étiquettes spécifiques à la gestion des câbles. L'étiquette drapeau comprend deux segments correspondants qui, lorsqu'ils recouvrent un câble, forment un drapeau qui permet à l'utilisateur de voir les mêmes données des deux côtés du câble.



Un objet texte est ajouté automatiquement à l'étiquette. Vous pouvez ajouter un objet image et un objet code-barres à une étiquette drapeau.

**AB/** La taille et le style du texte s'appliquent à tout le texte présent sur une même ligne. Vous pouvez appliquer des tailles et des styles de texte différents à chaque ligne de texte de l'étiquette.



Utilisez la sérialisation pour créer automatiquement une série d'étiquettes. Reportez-vous à **Création d'une série d'étiquettes** à la page 36.

Vous pouvez imprimer des étiquettes rapides sur tous les types d'étiquettes continues. Une ligne pointillée verticale est imprimée au milieu de la partie de recouvrement de l'étiquette pour faciliter le centrage de l'étiquette sur le câble.



Vous pouvez définir les propriétés suivantes des étiquettes :

<b>Type et diamètre du câble</b> 	<b>Type de câble</b> : CAT 5/6, COAX, AWG : 4/0 - 2/0, AWG : 0 - 2, AWG : 3 - 5, AWG : 6+ ou personnalisé <b>Diamètre</b> : Disponible si l'option Personnalisé est sélectionnée pour le type de câble. Minimal : 5/32" (4 mm) Maximal : 2" (50,8 mm)
<b>Long. drapeau</b> 	Minimal : 7/16" (11,1 mm) Maximal : 10" (254 mm)
<b>Contour de l'étiquette</b> 	<b>Oui</b> - Afficher le contour de l'étiquette. <b>Non</b> - Masquer le contour de l'étiquette. (Par défaut)

### Pour créer une étiquette drapeau

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez  **Drapeau**.
- 2 Procédez comme suit :
  - Sélectionnez le type de câble.
  - Sélectionnez **Personnalisé** puis choisissez le diamètre du câble.
- 3 Suivez les étapes pour configurer votre étiquette.
- 4 Ajoutez le texte et la mise en forme.



### Étiquette de recouvrement pour câble stratifié

L'étiquette de recouvrement pour câble stratifié est l'une des différentes étiquettes spécifiques à la gestion des câbles. Cette étiquette comprend deux segments : un segment prévu pour le contenu de l'étiquette et un segment transparent à support adhésif qui entoure le câble et protège le contenu imprimé pour garantir une bonne durabilité.



Un objet texte est ajouté automatiquement à l'étiquette. Vous pouvez ajouter un objet image et un objet code-barres à une étiquette pour recouvrement pour câble stratifié.

**AB/** La taille et le size du texte s'appliquent à tout le texte présente sur une même ligne. Vous pouvez appliquer des tailles et des styles de texte différents à chaque ligne de texte de l'étiquette.

Vous pouvez uniquement imprimer des étiquettes de recouvrement pour câble stratifié à l'aide de cartouches d'étiquettes prédimensionnées de recouvrement pour fil/câble stratifié.



Utilisez la sérialisation pour créer automatiquement une série d'étiquettes. Reportez-vous à **Création d'une série d'étiquettes** à la page 36.



Les propriétés des étiquettes de recouvrement pour câble stratifié dépendent de la cartouche d'étiquettes sélectionnée et elles ne peuvent pas être modifiées.

### Pour créer une étiquette de recouvrement pour câble stratifié

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez  **Recouvrement pour câble stratifié**.

La mise en forme s'applique uniquement à l'objet sélectionné. Si aucun texte n'est sélectionné, la taille et le style s'appliquent à tout le texte placé dans la zone de texte.

- 2 Ajoutez le texte et la mise en forme.



## Étiquette de recouvrement pour câble

L'étiquette de recouvrement pour câble est l'une des différentes étiquettes spécifiques à la gestion des câbles. Le contenu de l'étiquette de recouvrement pour câble est répété plusieurs fois verticalement afin qu'il soit visible quel que soit l'angle lorsque l'étiquette recouvre le câble.



Un objet texte est ajouté automatiquement à l'étiquette. Vous ne pouvez pas ajouter de codes-barres et d'images à une étiquette de recouvrement pour câble.



La mise en forme et le style s'appliquent à l'ensemble du texte sur l'étiquette.



Utilisez la sérialisation pour créer automatiquement une série d'étiquettes. Reportez-vous à **Création d'une série d'étiquettes** à la page 36.

Vous pouvez imprimer des étiquettes de recouvrement pour câble sur tous les types d'étiquettes continues.



Vous pouvez définir les propriétés suivantes des étiquettes :

<b>Type et diamètre du câble</b>	<p><b>Type de câble</b> - CAT 5/6, COAX, AWG : 4/0 - 2/0, AWG : 0 - 2, AWG : 3 - 5, AWG : 6+ ou personnalisé</p> <p><b>Diamètre</b> - Disponible si l'option Personnalisé est sélectionnée pour le type de câble. Minimal : 5/32" (4 mm) Maximal : 2" (50,8 mm)</p>
<b>Répétition de texte</b>	<p><b>Répétition auto</b> (par défaut) : Le nombre de répétitions est déterminée par la taille d'étiquette. 4 répétitions minimum.</p> <p>Sélection par l'utilisateur : Minimum : 1 ; Maximum : 20</p>

### Pour créer une étiquette de recouvrement pour câble

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez  **Recouvrement pour câble**.
- 2 Procédez comme suit :
  - Sélectionnez le type de câble.
  - Sélectionnez **Personnalisé** puis choisissez le diamètre du câble.
- 3 Suivez les étapes pour configurer votre étiquette.
- 4 Ajoutez le texte et la mise en forme.



## Étiquette pour gaines thermorétractables

L'étiquette pour gaine thermorétractable est l'une des différentes étiquettes spécifiques à la gestion des câbles. Vous pouvez imprimer des étiquettes pour gaines thermorétractables sur toutes les étiquettes continues ou prédimensionnées.



Un objet texte est ajouté automatiquement à l'étiquette. Vous pouvez ajouter un objet image et un objet code-barres à des étiquettes pour gaines thermorétractables.



La taille et le size du texte s'appliquent à tout le texte présente sur une même ligne. Vous pouvez appliquer des tailles et des styles de texte différents à chaque ligne de texte de l'étiquette.



Utilisez la sérialisation pour créer automatiquement une série d'étiquettes. Reportez-vous à **Création d'une série d'étiquettes** à la page 36.

Le tableau suivant doit vous permettre de sélectionner la largeur d'étiquette correcte pour votre application.

Taille de la gaine thermorétractable	Diamètre minimal du câble	Diamètre maximal du câble	Minimal AWG	AWG maximal
6 mm (1/4")	1,24 mm (0,05")	3,50 mm (0,14")	16	7
12 mm (1/2")	3,00 mm (0,12")	7,20 mm (0,28")	8	1
24 mm (1")	5,50 mm (0,22")	14,50 mm (0,57")	3	4/0+

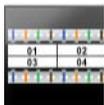


Vous pouvez définir les propriétés suivantes des étiquettes :

<b>Orientation de l'étiquette</b>	<b>Paysage</b> (Par défaut) <b>Portrait</b> La modification de l'orientation de l'étiquette supprime tout contenu sur l'étiquette et crée une nouvelle étiquette vierge.
<b>Longueur de l'étiquette</b>	Minimal : 1 1/4" (31,75 mm) Par défaut : 2" (50,8 mm)
<b>Contour de l'étiquette</b>	<b>Oui</b> - Afficher le contour de l'étiquette. <b>Non</b> - Masquer le contour de l'étiquette. (Par défaut)
<b>Faire correspondre l'amorce de début et de fin</b>	<b>Oui</b> - L'espace blanc est identique au début et à la fin de l'étiquette. (Par défaut) <b>Non</b> - Aucun espace blanc n'est ajouté à la fin de l'étiquette. Cette propriété est uniquement disponible pour les cartouches d'étiquettes continues.

### Pour créer une étiquette pour gaine thermorétractable

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez **Gaine thermorétractable**.
- 2 Suivez les étapes pour configurer votre étiquette.
- 3 Ajoutez le texte et la mise en forme.



## Étiquette 110-Block

L'étiquette 110-block est l'une des différentes étiquettes spécifiques de Datacom. Vous saisissez les données dans l'un des trois formats de bloc prédéfinis en fonction du type de bloc que vous sélectionnez.



Un objet texte est automatiquement ajouté à chaque bloc. Vous ne pouvez pas ajouter de codes-barres et d'images à une étiquette 110-block.



La taille et le style du texte s'appliquent à tous les blocs sur l'étiquette et à toutes les étiquettes du fichier. Lorsque l'option **Ajustement auto du texte** est sélectionnée pour la taille de la police, le texte pour chaque port est redimensionné automatiquement en fonction de ce bloc. La taille du texte peut donc être différente pour chaque bloc.



Utilisez la sérialisation pour renseigner automatiquement les blocs. Une nouvelle étiquette est créée lorsque tous les blocs sont remplis sur l'étiquette actuelle. Reportez-vous à **Création d'une série d'étiquettes** à la page 36.

Vous pouvez imprimer des étiquettes 110-block sur tous les types d'étiquettes continues.



Vous pouvez définir les propriétés suivantes des étiquettes :

<b>Type de bloc</b>	Paire C4-4 - transmission de données Paire C4-4 - transmission vocale Paire C5-5 - transmission vocale
<b>Lignes de séparation</b> 	<b>Oui</b> - Imprime une ligne de séparation entre chaque bloc. <b>Non</b> - N'imprime pas une ligne de séparation entre chaque bloc. (Par défaut)
<b>Contour de l'étiquette</b> 	<b>Oui</b> - Afficher le contour de l'étiquette. <b>Non</b> - Masquer le contour de l'étiquette. (Par défaut)

### Pour créer une étiquette 110-block

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez **110-Block**.
- 2 Sélectionnez un type de bloc.
- 3 Ajoutez le texte pour chaque bloc.
- 4 Ajoutez la mise en forme, le cas échéant.



## Étiquette pour disjoncteurs horizontaux

L'étiquette pour disjoncteur horizontal est l'un des deux types d'étiquettes à utiliser sur un tableau à disjoncteurs. Reportez-vous à **Étiquette pour disjoncteurs verticaux** à la page 23.



Un objet texte est automatiquement ajouté à chaque disjoncteur. Vous ne pouvez pas ajouter de codes-barres et d'images à une étiquette pour disjoncteurs horizontaux.



La taille et le style du texte s'appliquent à tous les disjoncteurs sur l'étiquette et à toutes les étiquettes du fichier. Lorsque l'option **Ajustement auto du texte** est sélectionnée pour la taille de la police, le texte pour chaque port est redimensionné automatiquement en fonction de ce disjoncteur. La taille du texte peut donc être différente pour chaque disjoncteur.



Utilisez la sérialisation pour renseigner automatiquement les disjoncteurs. Une nouvelle étiquette est créée lorsque tous les disjoncteurs sont remplis sur l'étiquette actuelle. Reportez-vous à **Création d'une série d'étiquettes** à la page 36.

Vous pouvez imprimer des étiquettes pour disjoncteurs horizontaux sur tous les types d'étiquettes continues.



Vous pouvez définir les propriétés suivantes des étiquettes :

<b>Dimensions du disjoncteur</b>	Nombre de disjoncteurs - Maximal : 99 disjoncteurs Largeur du disjoncteur - Minimal : 1/4" (6,35 mm). Maximal : 5" (126,9 mm)
<b>Multiplicateurs de disjoncteurs</b>	Multiplicateur pour chaque disjoncteur. Maximal : 4 Peut être saisi manuellement en incréments de 0,5, comme 2,5, 3,5, etc.
<b>Contour de l'étiquette</b>	<b>Oui</b> - Afficher le contour de l'étiquette. <b>Non</b> - Masquer le contour de l'étiquette. (Par défaut)
<b>Lignes de séparation</b>	<b>Oui</b> - Imprime une ligne de séparation entre chaque disjoncteur. (Par défaut) <b>Non</b> - N'imprime pas une ligne de séparation entre chaque disjoncteur.
<b>Faire correspondre l'amorce de début et de fin</b>	<b>Oui</b> - L'espace blanc est identique au début et à la fin de l'étiquette. (Par défaut) <b>Non</b> - Aucun espace blanc n'est ajouté à la fin de l'étiquette.

### Pour créer une étiquette pour disjoncteur horizontal

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez  **Disjoncteur horizontal**.
- 2 Suivez les étapes pour configurer votre étiquette.
- 3 Ajoutez le texte pour chaque disjoncteur.
- 4 Ajoutez la mise en forme, le cas échéant.



### Étiquette pour disjoncteurs verticaux

L'étiquette pour disjoncteur vertical est l'un des deux types d'étiquettes à utiliser sur un tableau à disjoncteurs. Reportez-vous à **Étiquette pour disjoncteurs horizontaux** à la page 22.



Un objet texte est automatiquement ajouté à chaque disjoncteur. Vous ne pouvez pas ajouter de codes-barres et d'images à une étiquette pour disjoncteurs verticaux.



La taille et le style du texte s'appliquent à tous les disjoncteurs sur l'étiquette et à toutes les étiquettes du fichier. Lorsque l'option **Ajustement auto du texte** est sélectionnée pour la taille de la police, le texte pour chaque port est redimensionné automatiquement en fonction de ce disjoncteur. La taille du texte peut donc être différente pour chaque disjoncteur.



Utilisez la sérialisation pour renseigner automatiquement les disjoncteurs. Une nouvelle étiquette est créée lorsque tous les disjoncteurs sont remplis sur l'étiquette actuelle. Reportez-vous à **Création d'une série d'étiquettes** à la page 36.

Vous pouvez imprimer des étiquettes pour disjoncteurs verticaux sur tous les types d'étiquettes continues.



Vous pouvez définir les propriétés suivantes des étiquettes :

<b>Dimensions du disjoncteur</b>	Nombre de disjoncteurs - Maximal : 99 disjoncteurs Hauteur du disjoncteur - Minimum : 1/4" (6,35 mm). Maximum : 5" (126,9 mm)
<b>Pôles du disjoncteur</b>	Nombre de pôles pour chaque disjoncteur. Maximal : 3
<b>Contour de l'étiquette</b>	<b>Oui</b> - Afficher le contour de l'étiquette. <b>Non</b> - Masquer le contour de l'étiquette. (Par défaut)
<b>Lignes de séparation</b>	<b>Oui</b> - Imprime une ligne de séparation entre chaque disjoncteur. (Par défaut) <b>Non</b> - N'imprime pas une ligne de séparation entre chaque disjoncteur.
<b>Faire correspondre l'amorce de début et de fin</b>	<b>Oui</b> - L'espace blanc est identique au début et à la fin de l'étiquette. (Par défaut) <b>Non</b> - Aucun espace blanc n'est ajouté à la fin de l'étiquette.

### Pour créer une étiquette pour disjoncteur vertical

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez  **Disjoncteur vertical**.
- 2 Suivez les étapes pour configurer votre étiquette.
- 3 Ajoutez le texte pour chaque disjoncteur.
- 4 Ajoutez la mise en forme, le cas échéant.



### Étiquette pour blocs de jonction

Vous pouvez créer des étiquettes pour blocs de jonction en précisant l'orientation (portrait ou paysage), le nombre et la hauteur des blocs.



Un objet texte est automatiquement ajouté à chaque bloc. Vous ne pouvez pas ajouter de codes-barres et d'images à une étiquette pour blocs de jonction.



La taille et le style du texte s'appliquent à tous les blocs sur l'étiquette et à toutes les étiquettes du fichier. Lorsque l'option **Ajustement auto du texte** est sélectionnée pour la taille de la police, le texte pour chaque port est redimensionné automatiquement en fonction de ce bloc. La taille du texte peut donc être différente pour chaque bloc.



Utilisez la sérialisation pour renseigner automatiquement les blocs. Une nouvelle étiquette est créée lorsque tous les blocs sont remplis sur l'étiquette actuelle. Reportez-vous à **Création d'une série d'étiquettes** à la page 36.

Vous pouvez imprimer des étiquettes pour blocs de jonction sur tous les types d'étiquettes continues.



Vous pouvez définir les propriétés suivantes des étiquettes :

<b>Orientation de l'étiquette</b>	<b>Portrait</b> (Par défaut)
	<b>Paysage</b>
La modification de l'orientation de l'étiquette supprime tout contenu sur l'étiquette et crée une nouvelle étiquette vierge.	
<b>Dimensions des blocs de jonction</b>	Nombre de blocs. Maximal : 99 blocs
	Hauteur des blocs. Minimum : 5/32" (3,8 mm).
	Maximum : 20" (508 mm)
<b>Contour de l'étiquette</b>	<b>Oui</b> - Afficher le contour de l'étiquette.
	<b>Non</b> - Masquer le contour de l'étiquette. (Par défaut)
<b>Lignes de séparation</b>	<b>Oui</b> - Imprime une ligne de séparation entre chaque bloc. (Par défaut)
	<b>Non</b> - N'imprime pas une ligne de séparation entre chaque bloc.
<b>Faire correspondre l'amorce de début et de fin</b>	<b>Oui</b> - L'espace blanc est identique au début et à la fin de l'étiquette.
	<b>Non</b> - Aucun espace blanc n'est ajouté à la fin de l'étiquette. (Par défaut)

### Pour créer une étiquette de bloc de jonction

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez **Bloc de jonction**.
- 2 Suivez les étapes pour configurer votre étiquette.
- 3 Ajoutez le texte pour chaque bloc.
- 4 Ajoutez la mise en forme, le cas échéant.



### Étiquette de suivi des actifs

Vous créez des étiquettes de suivi des actifs à l'aide de modèles prédéfinis. La liste des modèles disponibles dépend de la cartouche d'étiquettes que vous avez sélectionnée. Reportez-vous à **Transfert des fichiers** à la page 47 pour de plus amples informations sur le transfert des derniers modèles à partir de votre ordinateur.



Vous pouvez modifier tout objet texte, code-barres, image ou forme sur l'étiquette, mais vous ne pouvez pas modifier le modèle pour ajouter ou supprimer des objets.

**AB/** La taille et le size du texte s'appliquent à tout le texte présente sur une même ligne. Vous pouvez appliquer des tailles et des styles de texte différents à chaque ligne de texte de l'étiquette.



Utilisez la sérialisation pour créer automatiquement une série d'étiquettes. Reportez-vous à **Création d'une série d'étiquettes** à la page 36.

Vous pouvez imprimer des étiquettes de suivi des actifs sur tous les types d'étiquettes continues ou prédimensionnées.



Vous pouvez définir les propriétés suivantes des étiquettes :

<b>Contour de l'étiquette</b> 	<b>Oui</b> - Afficher le contour de l'étiquette. <b>Non</b> - Masquer le contour de l'étiquette. (Par défaut)
<b>Faire correspondre l'amorce de début et de fin</b> 	<b>Oui</b> - L'espace blanc est identique au début et à la fin de l'étiquette. <b>Non</b> - Aucun espace blanc n'est ajouté à la fin de l'étiquette. (Par défaut) Uniquement disponible pour les cartouches d'étiquettes continues.

### Pour créer une étiquette de suivi des actifs

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez **Suivi des actifs**.
- 2 Sélectionnez le modèle que vous souhaitez utiliser.
- 3 Ajoutez le texte et la mise en forme.



### Étiquette pour panneaux de distribution

Vous créez des étiquettes pour panneaux de distribution en précisant le nombre de connecteurs et l'entraxe entre chaque connecteur.



Un objet texte est automatiquement ajouté à chaque connecteur. Vous ne pouvez pas ajouter de codes-barres et d'images à une étiquette pour panneaux de distribution.



La taille et le style du texte s'appliquent à tous les connecteurs sur l'étiquette et à toutes les étiquettes du fichier. Lorsque l'option **Ajustement auto du texte** est sélectionnée pour la taille de la police, le texte pour chaque port est redimensionné automatiquement en fonction de ce connecteur. La taille du texte peut donc être différente pour chaque connecteur.



Utilisez la sérialisation pour renseigner automatiquement les blocs. Une nouvelle étiquette est créée lorsque tous les connecteurs sont remplis sur l'étiquette actuelle. Reportez-vous à **Création d'une série d'étiquettes** à la page 36.

Vous pouvez imprimer des étiquettes pour panneaux de distribution sur tous les types d'étiquettes continues.



Vous pouvez définir les propriétés suivantes des étiquettes :

<b>Dimensions du panneau</b> 	<b>Nombre de connecteurs</b> - Maximal : 99 connecteurs <b>Entraxe</b> - L'entraxe entre deux connecteurs. Minimal : 5/32" (3,8 mm) Maximal : 20" (508 mm)
<b>Contour de l'étiquette</b> 	<b>Oui</b> - Afficher le contour de l'étiquette. <b>Non</b> - Masquer le contour de l'étiquette. (Par défaut)
<b>Lignes de séparation</b> 	<b>Oui</b> - Imprime une ligne de séparation entre chaque connecteur. (Par défaut) <b>Non</b> - N'imprime pas une ligne de séparation entre chaque connecteur.

### Pour créer des étiquettes pour panneaux de distribution

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez **Panneau de distribution**.
- 2 Suivez les étapes pour configurer votre étiquette.
- 3 Ajoutez le texte pour chaque connecteur.
- 4 Ajoutez la mise en forme, le cas échéant.



## Étiquette de gestion des matériaux

Vous pouvez créer des étiquettes de gestion des matériaux à l'aide de modèles prédéfinis. La liste des modèles disponibles dépend de la cartouche d'étiquettes que vous avez sélectionnée. Reportez-vous à **Transfert des fichiers** à la page 47 pour de plus amples informations sur le transfert des derniers modèles à partir de votre ordinateur.



Vous pouvez modifier tout objet texte, code-barres, image ou forme sur l'étiquette, mais vous ne pouvez pas modifier le modèle pour ajouter ou supprimer des objets.



La taille et le size du texte s'appliquent à tout le texte présente sur une même ligne. Vous pouvez appliquer des tailles et des styles de texte différents à chaque ligne de texte de l'étiquette.



Utilisez la sérialisation pour créer automatiquement une série d'étiquettes. Reportez-vous à **Création d'une série d'étiquettes** à la page 36.

Vous pouvez uniquement imprimer des étiquettes de gestion des matériaux sur des étiquettes continues ou prédimensionnées de 3/4" (19 mm) et 1" (24 mm).



Vous pouvez définir les propriétés suivantes des étiquettes :

<b>Contour de l'étiquette</b> 	<b>Oui</b> - Afficher le contour de l'étiquette. <b>Non</b> - Masquer le contour de l'étiquette. (Par défaut)
<b>Faire correspondre l'amorce de début et de fin</b> 	<b>Oui</b> - L'espace blanc est identique au début et à la fin de l'étiquette. <b>Non</b> - Aucun espace blanc n'est ajouté à la fin de l'étiquette. (Par défaut) Uniquement disponible pour les cartouches d'étiquettes continues.

### Pour créer une étiquette de gestion des matériaux

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez .
- 2 Sélectionnez le modèle que vous souhaitez utiliser.
- 3 Ajoutez le texte et la mise en forme.

## Changement des applications d'étiquettes

Une fois que vous avez créé les étiquettes dans une application d'étiquettes spécifique, vous pouvez passer à une autre application d'étiquettes. Dans certains cas, le programme vous demandera si vous souhaitez réutiliser les données de l'application précédente.

Pour certaines applications d'étiquettes, vous souhaitez peut-être créer plusieurs types d'étiquette à partir des mêmes données. Par exemple, vous créez une étiquette de panneau de brassage 24 ports et vous voulez également 24 étiquettes de recouvrement pour câble à placer sur les câbles. La fonction de rappel de données vous permet de permuter les applications d'étiquettes et de rappeler les données vers la nouvelle application.

Voir **Modification du paramètre Rappeler les données** à la page 41 pour passer au paramètre par défaut.



Le rappel des données n'est pas disponible pour les applications d'étiquettes.

### Pour changer l'application d'étiquette

1 Appuyez sur **Accueil**.

2 Sélectionnez la nouvelle application d'étiquettes.

Si le rappel des données est disponible pour cette application, la boîte de dialogue Rappeler des données s'ouvre.

3 Sélectionnez l'une des options suivantes :

- **Rappel unique** - Rappeler les données de l'étiquette précédente pour cette fois uniquement. Le système continuera à vous demander à chaque fois que le rappel des données est possible.
- **Toujours rappeler** - Toujours rappeler les données de l'étiquette précédente. Par la suite, les données seront toujours rappelées, si possible, vers la nouvelle étiquette.
- **Pas cette fois** - Ne pas rappeler les données cette fois. Le système continuera à vous demander à chaque fois que le rappel des données est possible.
- **Ne jamais rappeler** - Le système ne vous demandera jamais de rappeler les données.

4 Sélectionnez **Continuer**.

La nouvelle application d'étiquettes est remplie à l'aide des données rappelées.

## Édition et mise en forme du texte sur les étiquettes

---

Cette section présente les opérations suivantes :

- Changer la taille et le style du texte
- Faire pivoter et aligner le texte
- Insérer des signes de ponctuation, des symboles et des caractères spéciaux
- Créer une étiquette verticale

Les sections qui suivent décrivent la mise en forme du texte à l'aide du pavé numérique. Vous pouvez également accéder aux outils de mise en forme depuis  **Propriétés**.

### Édition du texte

---

Le nombre de lignes de texte que vous pouvez insérer sur une étiquette dépend de la taille du texte et de la largeur de l'étiquette. Si le texte est trop grand ou si vous ajoutez trop de lignes, un icône d'avertissement  s'affiche et vous recevez un message d'erreur lorsque vous essayez d'imprimer.

#### Pour éditer le texte placé dans une zone de texte

- ▶ Sélectionnez la zone de texte et ajoutez le texte à l'aide du pavé numérique.
- ▶ Utilisez les touches de navigation pour vous déplacer dans le texte existant.
- ▶ Appuyez sur  pour ajouter une nouvelle ligne.
- ▶ Sélectionnez des blocs de texte en utilisant  + les touches de navigation.

Reportez-vous à **Touches de navigation** à la page 11 pour de plus amples informations sur le déplacement du curseur et la sélection du texte.

## Modification de la taille du texte

---

Vous pouvez sélectionner la taille de police pour le texte ou vous pouvez configurer le système de sorte que le texte soit dimensionné automatiquement pour remplir l'espace disponible sur l'étiquette.

Consultez chaque type d'étiquette dans **Utilisation des applications d'étiquettes** à la page 15 pour voir comment les modifications apportées à la taille du texte sont appliquées à ce type d'étiquette.

#### Pour modifier la taille du texte



- 1 Sélectionnez du texte.  
Pour appliquer la taille à la totalité du texte, sélectionnez la zone de texte.
- 2 Appuyez sur .  
L'outil Taille de la police s'affiche.
- 3 Utilisez  ou  pour sélectionner une taille de police dans la liste ou choisissez **Ajustement auto du texte**.

Vous pouvez aussi entrer une taille directement dans la case **Taille de la police**.

## **BI** Modification du style de texte

Vous pouvez ajouter le style gras, italique et souligné à votre texte. Vous pouvez également encadrer le texte.

Reportez-vous à **Utilisation des applications d'étiquettes** à la page 15 pour voir comment les modifications apportées au style de texte sont appliquées à chaque type d'étiquette.

**Pour modifier le style du texte.**



- 1 Sélectionnez du texte.  
Pour appliquer le style à la totalité du texte, sélectionnez la zone de texte.
- 2 Appuyez sur  $\uparrow$  + **A**.  
L'outil Style de texte s'affiche.
- 3 Utilisez les touches de fonction pour sélectionner un ou plusieurs styles.

## **A** Rotation du texte

Le texte de votre étiquette peut s'afficher horizontalement ou verticalement. Vous pouvez également le pivoter par incréments de 90 degrés.

**Pour faire pivoter le texte**



- 1 Appuyez sur **A**.  
L'outil Orientation du texte s'affiche.
- 2 Utilisez les touches de fonctions pour sélectionner une orientation.
- 3 Utilisez  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$  pour sélectionner une rotation.

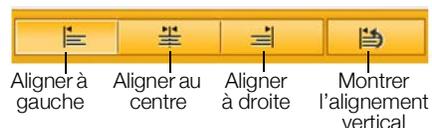
Pour créer une étiquette verticale, reportez-vous à **Création d'une étiquette verticale** à la page 32.

## **≡** Alignement du texte

Le texte de votre étiquette peut être aligné à gauche, au centre ou à droite, verticalement et horizontalement.

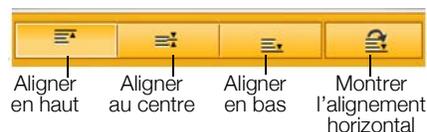
**Pour aligner le texte horizontalement**

- 1 Appuyez sur  $\uparrow$  + **A**.  
L'outil Alignement du texte s'affiche.
- 2 Appuyez sur l'une des touches de fonction  $\square$  pour sélectionner un alignement.



**Pour aligner le texte verticalement**

- 1 Appuyez sur  $\uparrow$  + **A**.  
L'outil Alignement du texte s'affiche.
- 2 Appuyez sur  $\square$  pour sélectionner  $\square$  afin de montrer les options d'alignement vertical.
- 3 Appuyez sur l'une des touches de fonction  $\square$  pour sélectionner un alignement vertical.



## Insertion de signes de ponctuation

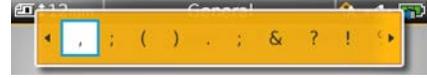
---

Vous pouvez insérer des caractères de ponctuation sur votre étiquette. Une fois inséré, le signe est traité comme tout autre texte.

Reportez-vous à **Symboles** à la page 56 pour la liste complète des signes de ponctuation disponibles.

### Pour insérer un signe de ponctuation

- 1 Appuyez sur  + n'importe quelle touche numérique.  
L'outil Symboles s'affiche.
- 2 Utilisez  ou  pour parcourir la liste des caractères disponibles.  
Le caractère actuellement sélectionné est inséré à la position du curseur et l'outil Symboles disparaît au bout de quelques secondes.



## Insertion de symboles

---

Vous pouvez insérer des fractions et d'autres symboles sur votre étiquette. Une fois inséré, le symbole devient un caractère et il est traité comme du texte. Vous pouvez appliquer les styles gras et souligné à la plupart des symboles.

Reportez-vous à **Symboles** à la page 56 pour la liste complète des symboles disponibles.

### Pour insérer un symbole

- 1 Dans l'écran d'édition, sélectionnez .
- 2 Sélectionnez **Symbole** et une catégorie.
- 3 Sélectionnez le symbole voulu et appuyez sur **OK**.  
Le symbole est inséré à la position du curseur.

Les symboles peuvent également être insérés depuis l'objet Symboles, comme décrit dans **Insertion de signes de ponctuation** ci-dessus.

## Insertion de caractères internationaux

---

L'étiqueteuse prend en charge le jeu de caractères Latin étendu. Comme sur un téléphone mobile, vous pouvez appuyer sur une touche de lettre et la maintenir enfoncée pour afficher toutes les variantes de cette lettre.

L'ordre d'affichage de ces variantes dépend de la langue sélectionnée. Par exemple, si vous avez sélectionné le français et que vous maintenez la touche de la lettre **a** enfoncée, vous verrez **à á â ã ä å** et ainsi de suite, soit toutes les variantes disponibles.

### Pour insérer un caractère

- 1 Appuyez sur une touche alphanumérique et maintenez-la enfoncée.  
L'outil Signes diacritiques s'affiche et le caractère sélectionné est ajouté dans l'étiquette à la position du curseur.
- 2 Utilisez  ou  pour sélectionner le caractère voulu.  
Le caractère est inséré et l'outil de signes diacritiques disparaît au bout de quelques secondes.





## Création d'une étiquette verticale

---

Vous pouvez créer une étiquette verticale dont le texte est orienté horizontalement ou verticalement. Les instructions de cette section concernent les étiquettes de type général.

### Pour créer une étiquette verticale

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez  **Général**.
- 2 Sélectionnez **Portrait** comme orientation de l'étiquette.
- 3 Sélectionnez la longueur de l'étiquette.
- 4 Ajoutez le texte et la mise en forme.
- 5 Appuyez sur **A↕** et sélectionnez  pour passer le texte en orientation verticale.

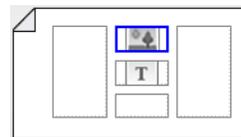


Texte vertical sur une étiquette portrait



## Utilisation d'objets sur une étiquette

Selon le type d'étiquette, vous pouvez lui ajouter des objets zone de texte, image ou code-barres. Voir **Utilisation des applications d'étiquettes** à la page 15 pour une description des objets que vous pouvez utiliser sur chaque type d'étiquette.



La zone d'édition de l'étiquette est divisée en cinq positions comme indiqué : au-dessus, au-dessous, centré, gauche, droite. Chaque type d'objet est représenté par une icône :



Objet texte



Objet code-barres



Objet image

Une bordure bleue entoure l'objet pour indiquer qu'il est sélectionné.

Un nouvel objet peut remplacer un objet par défaut qui se trouve déjà sur l'étiquette ou vous pouvez placer le nouvel objet au-dessus, au-dessous, à droite ou à gauche de l'objet par défaut.

### Pour sélectionner un objet

- ▶ Utilisez les touches de navigation pour sélectionner un objet sur l'étiquette.

### Pour déplacer un objet

- 1 Sélectionnez l'objet puis sélectionnez **Emplacement**.
- 2 Utilisez les touches de navigation pour déplacer l'objet jusqu'au nouvel emplacement.

### Pour supprimer un objet

- ▶ Utilisez les touches de navigation pour sélectionner un objet et appuyez sur **<X>**.



## Insertion d'une zone de texte

Les étiquettes incluent généralement au moins une zone de texte par défaut. Un seul objet texte est autorisé sur une étiquette. Dans la plupart des cas, une seule zone de texte sera déjà positionnée sur l'étiquette au démarrage de l'éditeur. Suivant le type d'étiquette, vous pouvez modifier l'emplacement de la zone de texte ou, si l'étiquette inclut un code-barres ou une image, vous pouvez supprimer cette zone de texte.

### Pour insérer une zone de texte

- 1 Sélectionnez  puis **Texte**.
- 2 Utilisez les touches de navigation pour sélectionner l'emplacement de la zone de texte.
- 3 Ajoutez le texte et la mise en forme.

### Pour modifier la mise en forme de la zone de texte

- 1 Sélectionnez la zone de texte et appuyez sur . Le menu des propriétés s'affiche.
- 2 Sélectionnez **Format de texte**.
- 3 Utilisez les touches de fonction pour modifier le format.



## Insertion d'une image

---

Vous pouvez ajouter une ou plusieurs images à certains types d'étiquettes.

Voir **Utilisation des applications d'étiquettes** à la page 15 pour une description des objets que vous pouvez utiliser sur chaque type d'étiquette.

Différentes images standard sont intégrées à votre étiqueteuse. Vous pouvez également transférer des images de votre ordinateur vers l'étiqueteuse afin de les utiliser sur vos étiquettes. Les catégories d'image sont les suivantes :

Avertissement	GHS
Obligatoire	WHMIS
Interdiction	Électriques
Incendie et sorties	ProAV
Premiers secours	Flèches

Reportez-vous à **Images et symboles** à la page 53 pour la liste complète des images incluses.

Une catégorie Personnalisées est ajoutée à la liste des catégories lorsque vous avez transféré des images personnalisées de votre ordinateur sur l'étiqueteuse.

Vous pouvez marquer comme favorites les images que vous utilisez fréquemment pour garantir un accès rapide. Reportez-vous à **Utilisation des favoris** à la page 39 pour de plus amples informations.

### Pour insérer une image

- 1 Dans l'écran d'édition, sélectionnez  puis **Image**.
- 2 Sélectionnez l'image que vous voulez insérer.
- 3 Utilisez les touches de navigation pour sélectionner l'emplacement de l'image.
- 4 Sélectionnez la **Taille** et l'**Alignement**.

### Pour modifier les propriétés de l'image

- 1 Utilisez les touches de navigation pour sélectionner l'image et appuyez sur **OK**.  
Le menu Propriétés s'affiche.
- 2 Sélectionnez la propriété que vous souhaitez utiliser.
- 3 Modifiez les paramètres et appuyez sur **OK**.
- 4 À l'issue de l'opération, sélectionnez **Fermer**.

### Pour changer l'image

- 1 Utilisez les touches de navigation pour sélectionner l'image et appuyez sur **OK**.  
Le menu des propriétés s'affiche.
- 2 Sélectionnez **Changer l'image**.
- 3 Sélectionnez une nouvelle image.



## Insertion d'un code-barres

L'étiqueteuse peut générer les types de codes-barres suivants.

Code 128	Codabar	EAN 8
Code 39	EAN 13	UPC A
Code 39 avec Mod 43	PDF 417	QR



Le fait que vous consultiez la présent guide d'utilisation suppose que vous connaissez déjà les différents types de codes-barres et que votre entreprise planifie l'établissement d'un système de code-barres. Si vous souhaitez en savoir plus sur les codes-barres, vous trouverez d'excellents livres (de type Guide d'utilisation) sur le sujet dans les bibliothèques et chez les libraires.

Le type de code-barres par défaut est Code 128. Vous pouvez choisir un autre type comme code-barres par défaut. Reportez-vous à **Configuration du code-barres par défaut** à la page 44.

Vous pouvez ajouter un code-barres aux types d'étiquette suivants : générale, drapeau, gaine thermorétractable et recouvrement pour câble stratifié. Si un code-barres existe déjà sur un modèle, vous pouvez le modifier.

Par défaut, le texte du code-barres apparaît sous le code-barres. Vous pouvez afficher le texte au-dessus du code-barres ou le masquer. Si vous le voulez, vous pouvez ajouter du texte avant et après le code-barres. Les codes PDF 417 et QR ne permettent pas d'afficher le texte du code-barres.

Les codes QR peuvent contenir les informations suivantes :

- Texte uniquement
- Téléphone
- Courriel
- Texte SMS
- URL de page Web

### Pour ajouter un code-barres

- 1 Dans l'écran d'édition, sélectionnez  puis **Code-barres**.
- 2 Sélectionnez le type de code-barres.
- 3 Entrez les données du code-barres.
- 4 Utilisez les touches de navigation pour définir l'emplacement du code-barres sur l'étiquette.
- 5 Sélectionnez la taille et l'alignement du code-barres.

### Pour changer la position du texte du code-barres

- 1 Sélectionnez le code-barres et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez **Texte du code-barres**.
- 3 Assurez-vous que la case **Afficher le texte du code-barres** est cochée.
- 4 Sélectionnez l'une des options suivantes :
  -  Texte au-dessus du code-barres
  -  Texte au-dessous du code-barres



### Pour modifier un code-barres

- 1 Sélectionnez le code-barres et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez la propriété que vous souhaitez modifier.
- 3 Modifiez les paramètres et appuyez sur **OK**.
- 4 À l'issue de l'opération, sélectionnez **Fermer**.

### Suppression d'un objet

---

L'étiquette doit comporter au moins un objet.

#### Pour supprimer un objet

- ▶ Sélectionnez l'objet et appuyez sur .



### Création d'une série d'étiquettes

---

Vous pouvez rapidement créer une série d'étiquettes à l'aide de la fonction de sérialisation.

Pour créer une série :

- Sélectionnez les caractères à sérialiser.
- Définissez l'incrément : valeur à augmenter pour chaque incrément de la série.
- Définissez le nombre : nombre d'incrémentations pour la série qui crée de nouvelles cellules ou de nouvelles étiquettes en fonction du type d'étiquettes que vous créez.

Vous pouvez utiliser la sérialisation pour :

- Renseigner automatiquement les étiquettes à cellules multiples comme les étiquettes pour panneau de brassage, de distribution, 110-Block ou pour bloc de jonction. Les cellules sont remplies par incrément dans la série. Des cellules supplémentaires sont créées, le cas échéant.
- Créer une série d'étiquettes en incrémentant les données. Une nouvelle étiquette est créée pour chaque incrément dans la série.

Pour lancer la sérialisation, le curseur doit se trouver dans une zone de texte sérialisable ou vous devez avoir sélectionné un code-barres.

Vous pouvez sélectionner un maximum de cinq caractères à sérialiser. Vous pouvez également créer la série séquentiellement. (A1, A2, A3, B1, B2, B3...)

La sérialisation permet de créer de nouvelles étiquettes ou, dans le cas d'une étiquette pour panneau de brassage, remplit les cellules existantes sur l'étiquette et, le cas échéant, crée de nouvelles étiquettes.

Vous pouvez visualiser la série à mesure que vous ajoutez et modifiez les valeurs.

### Pour créer une série

- 1 Dans l'écran d'édition, sélectionnez .  
L'outil Sériation s'affiche.
- 2 Utilisez ◀ et ▶ pour sélectionner le caractère à sérialiser.  
Appuyez sur ⬆ + ◀ et ▶ pour étendre la sélection à plusieurs caractères.
- 3 Sélectionnez les valeurs pour **Incrémenter par** et **Nombre**.
- 4 Pour sérialiser plusieurs caractères simultanément, sélectionnez **Caractère suivant** et répétez les étapes 2 et 3.
- 5 Pour sérialiser un caractère séquentiellement, cochez la case **Sériation séquentielle**.
- 6 Sélectionnez **Terminé** lorsque vous avez terminé.

Lorsque la sérialisation est terminée, le curseur est positionné à la fin de la nouvelle série.



## Utilisation de la bibliothèque

---

Vous pouvez enregistrer vos étiquettes dans la mémoire de l'étiqueteuse afin de les imprimer ultérieurement ou de les utiliser comme modèle pour de futures étiquettes du même type.

### Enregistrement des étiquettes

---

Lorsque vous enregistrez des étiquettes, tout le contenu et la mise en forme sont également enregistrés, et vous donnez au fichier d'étiquette un nom unique. Les informations relatives à la cartouche d'étiquettes sont également enregistrées avec l'étiquette.

Les caractères suivants ne peuvent pas être utilisés dans les noms de fichier : > : " / \ | ? \* ,

#### Pour enregistrer les étiquettes

- 1 Dans l'écran d'édition de l'étiquette, sélectionnez .
- 2 Entrez un nom et appuyez sur **OK**.

Si la mémoire est saturée, le système vous invite à supprimer des étiquettes enregistrées avant d'en enregistrer de nouvelles.

### Ouverture des étiquettes enregistrées

---

Les informations relatives à la cartouche d'étiquettes sont enregistrées avec le fichier d'étiquette. Lorsque vous ouvrez une étiquette enregistrée, si la cartouche d'étiquettes sélectionnée n'est pas compatible avec les informations d'étiquette enregistrées pour cette étiquette, un message s'affiche pour vous demander si vous voulez modifier la sélection pour la cartouche d'étiquettes.

#### Pour ouvrir une étiquette enregistrée

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez .
- 2 Sélectionnez l'étiquette que vous voulez ouvrir et appuyez sur **OK**.

### Suppression des étiquettes enregistrées

---

Pour libérer de l'espace mémoire, vous pouvez supprimer les étiquettes dont vous n'avez plus besoin.

#### Pour supprimer des étiquettes enregistrées

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez .
- 2 Sélectionnez l'étiquette que vous voulez ouvrir et appuyez sur .
- 3 Sélectionnez **OK** pour confirmer.

## ★ Utilisation des favoris

---

Un moyen rapide d'accéder aux étiquettes et images enregistrées que vous utilisez fréquemment consiste à les attribuer à des Favoris.

### Pour ajouter une image aux Favoris

- 1 Dans l'écran d'édition, sélectionnez  puis **Image**.
- 2 Naviguez jusqu'à l'image voulue et sélectionnez **Ajouter aux favoris**.  
Le symbole ★ placé en regard de l'image passe en surbrillance.

### Pour ajouter une étiquette enregistrée aux favoris

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez .
- 2 Naviguez jusqu'au fichier d'étiquette voulu et sélectionnez **Ajouter aux favoris**.  
Le symbole ★ placé en regard du nom de fichier passe en surbrillance.

### Pour utiliser une étiquette ou une image favorite

- 1 Appuyez sur ☆ et sélectionnez **Étiquettes** ou **Images**.
- 2 Sélectionnez l'élément que vous voulez utiliser et appuyez sur **OK**.

### Pour supprimer un favori

- 1 Appuyez sur ☆ et sélectionnez **Étiquettes** ou **Images**.
- 2 Naviguez jusqu'à l'élément que vous voulez supprimer.
- 3 Sélectionnez **Retirer des favoris**.  
Le symbole ★ placé en regard de l'élément n'est plus en surbrillance.

## Modification des paramètres

---

Vous pouvez modifier les paramètres suivants :

- **Changement de langue**
- **Modification des unités de mesure**
- **Modification de la luminosité de l'écran**
- **Modification de l'heure d'arrêt auto**
- **Modification du paramètre Rappeler les données**
- **Configuration des options d'impression**
- **Configuration du code-barres par défaut**

Tous les paramètres restent actifs tant que vous ne les modifiez pas une nouvelle fois.

Vous pouvez également restaurer certains paramètres usine :

- **Restauration des paramètres par défaut d'une application d'étiquettes**
- **Restauration des valeurs usine par défaut**

### Changement de langue

---

La modification du paramètre de langue n'affecte que les textes et les menus de l'affichage.

#### Pour changer la langue

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez  puis **Langue**.
- 2 Sélectionnez la langue voulue puis **Terminé**.

La langue change immédiatement.

### Modification des unités de mesure

---

Vous pouvez choisir d'utiliser les millimètres ou les pouces. L'unité de mesure par défaut est le pouce.

#### Pour modifier les unités de mesure

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez  puis **Unités de mesure**.
- 2 Sélectionnez **Pouces** ou **mm** puis **Terminé**.

### Modification de la luminosité de l'écran

---

Vous pouvez modifier la luminosité de l'écran LCD en fonction des différentes situations d'éclairage.

#### Pour modifier la luminosité

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez  puis **Luminosité de l'écran**.
- 2 Utilisez les touches ◀ et ▶ pour sélectionner le niveau luminosité voulu et choisissez **Terminé**.

## Modification de l'heure d'arrêt auto

---

Pour réduire la consommation électrique, l'écran s'assombrit après 30 secondes d'inactivité et l'étiqueteuse passe en mode veille après 3 minutes d'inactivité. Après 10 autres minutes d'inactivité, l'étiqueteuse s'arrête automatiquement.

Vous pouvez changer la durée pendant laquelle l'étiqueteuse reste en mode veille avant de s'arrêter automatiquement. Vous pouvez aussi régler le mode d'arrêt auto **Jamais**, bien que ce réglage doit être déconseillé.

### Pour modifier l'heure d'arrêt auto

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez  puis **Arrêt auto**.
- 2 Sélectionnez le nombre de minutes pour mettre automatiquement le système hors tension et sélectionnez **Terminé**.

## Modification du paramètre Rappeler les données

---

Lorsque vous passez à une autre application d'étiquette, vous pouvez parfois utiliser sur la nouvelle étiquette les données de l'étiquette précédente. Le rappel des données s'applique aux étiquettes de texte uniquement.

Lorsque le rappel des données est possible et que le paramètre Rappeler les données est activé, vous disposez de plusieurs options de rappel :

- **Rappeler une fois** - Rappeler les données de l'étiquette précédente pour cette fois uniquement.
- **Toujours rappeler** - Toujours rappeler les données de l'étiquette précédente.
- **Pas cette fois** - Ne pas rappeler les données cette fois. Le système continuera à vous demander à chaque fois que le rappel des données est possible.
- **Ne jamais rappeler** - Le système ne vous demandera jamais de rappeler les données.

Si vous choisissez **Toujours rappeler** ou **Ne jamais rappeler**, vous pouvez inverser ce paramètre.

### Pour modifier le rappel des données

- 1 Dans l'écran d'édition, sélectionnez  puis **Rappeler des données**.
- 2 Sélectionnez **Oui** ou **Non**, puis **Terminé**.

## Configuration des options d'impression

---

Vous pouvez sélectionner plusieurs options pour imprimer vos étiquettes. Vous pouvez modifier les options chaque fois que vous imprimez ou enregistrer celles que vous utilisez le plus fréquemment comme paramètres par défaut.

Vous pouvez définir les options suivantes :

- **Plage d'impression**
- **Nombre de copies**
- **Assemblage**
- **Miroir**
- **Découpage des étiquettes**
- **Alimentation**

Vous disposez de deux méthodes pour modifier ces options d'impression :

- Lorsque vous imprimez les étiquettes : les options s'appliquent à cette tâche d'impression spécifique.
- Comme valeurs par défaut pour le menu Paramètres : les options s'appliqueront aux travaux d'impression ultérieurs. Si vous définissez des options par défaut, vous pourrez toujours, si nécessaire, modifier individuellement les options d'impression pour une étiquette spécifique.

### Pour modifier les options d'impression par défaut

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez  puis **Options d'impression**.
- 2 Apportez les modifications voulues aux options d'impression.
- 3 Sélectionnez **Terminé** lorsque vous avez terminé.

Ces paramètres seront utilisés comme paramètres par défaut à chaque fois que vous imprimerez.

Pour modifier ces paramètres pour une tâche d'impression individuelle, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée afin d'afficher le menu des options d'impression.



### Plage d'impression

---

Si vous travaillez sur plusieurs étiquettes, vous pouvez choisir d'imprimer toutes les étiquettes, l'étiquette actuelle ou une plage d'étiquettes.

Ce paramètre n'est pas enregistré avec votre fichier d'étiquettes.

#### Pour définir la plage d'impression

- 1 Appuyez sur  et maintenez enfoncé pour afficher le menu des options d'impression.
- 2 Sélectionnez **Plage d'impression**.
- 3 Sélectionnez la plage que vous souhaitez utiliser.
- 4 Sélectionnez **Terminé** et appuyez sur .



### Nombre de copies

---

Vous pouvez imprimer jusqu'à 99 exemplaires de la même étiquette à la fois.

Ce paramètre n'est pas enregistré avec votre fichier d'étiquettes.

#### Pour définir le nombre de copies à imprimer

- 1 Appuyez sur  et maintenez enfoncé pour afficher le menu des options d'impression.
- 2 Sélectionnez **Copies**.
- 3 Sélectionnez le nombre de copies à imprimer par défaut.
- 4 Sélectionnez **Terminé** et appuyez sur .

Une fois l'impression terminée, le nombre de copies à imprimer est rétabli à la valeur définie par défaut.



## Assemblage

---

Lorsque vous imprimez plusieurs copies d'un groupe d'étiquettes, ces dernières sont imprimées par défaut en mode assemblé. Vous pouvez choisir, si nécessaire, de ne pas assembler les étiquettes. Si vous choisissez d'imprimer les étiquettes normalement, toutes les copies de la première étiquette sont imprimées avant l'étiquette suivante.

L'exemple suivant montre trois copies d'un groupe de trois étiquettes imprimées avec et sans assemblage.

### Assemblé

A101 A102 A103 A101 A102 A103 A101 A102 A103

### Non assemblé

A101 A101 A101 A102 A102 A102 A103 A103 A103

Ce paramètre est enregistré avec votre fichier d'étiquettes.

### Pour désactiver l'assemblage

- 1 Appuyez sur  et maintenez enfoncé pour afficher le menu des options d'impression.
- 2 Sélectionnez **Assembler** puis **Sans assembler les étiquettes**.
- 3 Sélectionnez **Terminé** et appuyez sur .



## Miroir

---

L'option Miroir vous permet d'imprimer le contenu de votre étiquette à rebours, de droite à gauche, comme si vous le regardiez dans un miroir.

00€ JTX

Ce paramètre n'est pas enregistré avec votre fichier d'étiquettes.

### Pour imprimer de droite à gauche

- 1 Appuyez sur  et maintenez enfoncé pour afficher le menu des options d'impression.
- 2 Sélectionnez **Miroir** puis **Image miroir du contenu**.
- 3 Sélectionnez **Terminé** et appuyez sur .



## Découpage des étiquettes

---

Lorsque vous imprimez plusieurs copies, l'étiqueteuse effectue une pause après chaque impression pour vous permettre de couper chaque étiquette avant d'imprimer la suivante.

Vous pouvez modifier ce réglage pour imprimer toutes les étiquettes en mode continu et les couper en une fois à la fin de l'impression. Des lignes pointillées sont imprimées pour séparer les étiquettes et indiquer où elles doivent être coupées.

### Pour choisir quand couper plusieurs étiquettes

- 1 Appuyez sur  et maintenez enfoncé pour afficher le menu des options d'impression.
- 2 Sélectionnez **Couper les étiquettes**.
- 3 Sélectionnez l'une des options suivantes :
  - **Toutes les étiquettes**
  - **Chaque étiquette** (par défaut)
- 4 Sélectionnez **Terminé** et appuyez sur .

### Alimentation

---

Vous devrez peut-être alimenter un matériau d'étiquette supplémentaire avant de couper une étiquette ou alimenter une étiquette qui n'avance pas correctement de la fente de sortie des étiquettes.

#### Pour alimenter l'étiquette

- 1 Appuyez sur  et maintenez enfoncé pour afficher le menu des options d'impression.
- 2 Sélectionnez **Alimenter** pour avancer l'étiquette de 1/4" (6 mm).

### Configuration du code-barres par défaut

---

Le type de code-barres par défaut sera inséré automatiquement à chaque fois que vous insérerez un code-barres sur une étiquette. Le type de code-barres initial par défaut est Code 128.

#### Pour modifier le code-barres par défaut

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez .
- 2 Sélectionnez **Paramètres par défaut** puis **Code-barres par défaut**.
- 3 Sélectionnez le type de code-barres à utiliser par défaut, puis choisissez **Terminé**.

### Restauration des paramètres par défaut d'une application d'étiquettes

---

Dans chaque éditeur d'étiquettes, vous pouvez choisir de définir les propriétés actuelles comme propriétés par défaut personnalisées pour ce type d'étiquette. Une fois que les propriétés par défaut personnalisées sont définies, vous n'avez plus besoin d'exécuter l'assistant d'application d'étiquettes à chaque fois que vous créez ce type d'étiquette. Reportez-vous à **Définition des propriétés par défaut d'une étiquette** à la page 15.

Ce paramètre permet de retirer les propriétés d'étiquettes par défaut personnalisées que vous avez définies pour une application d'étiquettes.

### **Pour restaurer les propriétés par défaut d'une application d'étiquettes**

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez .
- 2 Sélectionnez **Paramètres par défaut** puis **Propriétés de l'étiquette par défaut**.
- 3 Sélectionnez l'application d'étiquettes que vous souhaitez réinitialiser.  
Pour restaurer toutes les propriétés par défaut de l'application d'étiquettes, sélectionnez **Tout réinitialiser**.
- 4 Dans l'écran de confirmation, appuyez sur **OK** pour confirmer.

Vous devrez maintenant définir les propriétés à chaque fois que vous créez une étiquette pour ce type d'étiquette.

### **Restauration des valeurs usine par défaut**

---

Vous pouvez supprimer tous les paramètres par défaut que vous créez et restaurer les valeurs usine par défaut de l'étiqueteuse. La restauration ne supprime pas les étiquettes enregistrées, les favoris ou les fichiers transférés.

#### **Pour modifier la restauration des valeurs usine par défaut**

- 1 Dans l'écran d'accueil, sélectionnez  puis **Rétablir les paramètres usine**.
- 2 Dans l'écran de confirmation, appuyez sur **OK** pour confirmer.

## Connexion de l'étiqueteuse à l'ordinateur

---

Vous pouvez utiliser l'étiqueteuse comme étiqueteuse autonome ou imprimer des étiquettes directement depuis votre ordinateur à l'aide de la dernière version du logiciel DYMO ID™.

Utilisez le logiciel DYMO ID™ pour produire des étiquettes en grande série.

## Téléchargement et installation du logiciel DYMO ID™

---

Ne connectez pas l'étiqueteuse à votre ordinateur tant que l'installation du logiciel n'est pas terminée.

### Pour installer le logiciel

- 1 Téléchargez la dernière version du logiciel DYMO ID™ depuis le site Web DYMO à l'adresse suivante : [support.dymo.com](http://support.dymo.com).
- 2 Suivez les instructions du programme d'installation.

## Connexion de l'étiqueteuse à l'ordinateur

---

L'étiqueteuse se connecte à votre ordinateur à l'aide de la connexion USB située sur le côté gauche de l'étiqueteuse.

 Ne connectez pas l'étiqueteuse à votre ordinateur tant que l'installation du logiciel n'est pas terminée.

### Pour connecter l'étiqueteuse à l'ordinateur

- 1 Soulevez le couvercle du connecteur sur le côté gauche de l'étiqueteuse, puis tournez pour faire apparaître les connecteurs.
- 2 Branchez le câble USB dans le connecteur USB de l'étiqueteuse, puis dans un port USB disponible sur votre ordinateur.



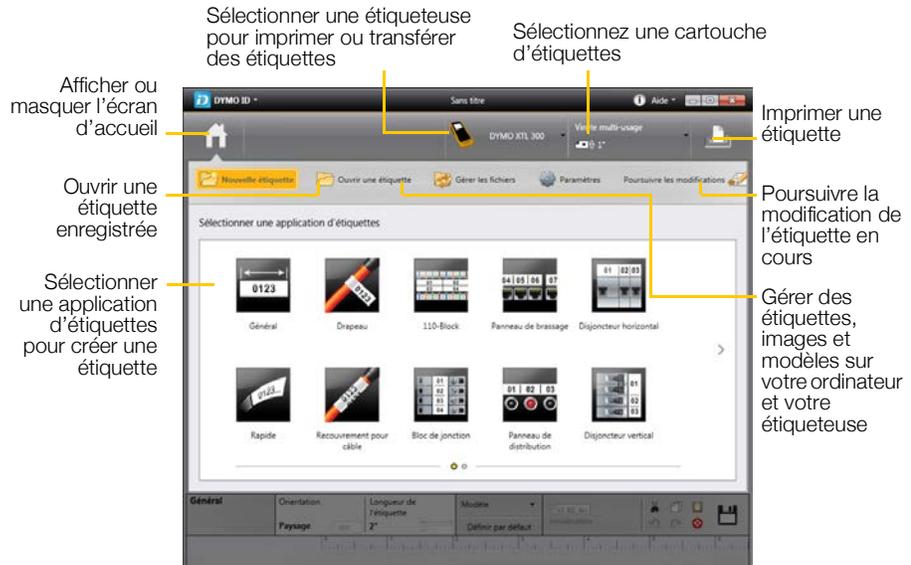
L'étiqueteuse affichera le message **Connecté au PC** et vous ne pourrez plus utiliser le pavé numérique de l'étiqueteuse.

À chaque fois que vous connectez l'étiqueteuse à l'ordinateur, le logiciel DYMO ID™ démarre automatiquement.

Vous pouvez désormais imprimer directement à l'aide du logiciel DYMO ID™ ou transférer les étiquettes sur l'étiqueteuse pour les imprimer ultérieurement.

## À propos du logiciel DYMO ID

La figure ci-dessous montre certaines des principales fonctions proposées par le logiciel DYMO ID™.



Pour des informations détaillées sur l'utilisation du logiciel, consultez l'aide en ligne ou le *Guide d'utilisation* DYMO ID™.

Le menu Aide du logiciel DYMO ID™ permet d'afficher les informations suivantes :

- Aide DYMO ID™
- *Guide d'utilisation* DYMO ID™

## Transfert des fichiers

Vous pouvez transférer des fichiers d'étiquettes et des images de et sur votre étiqueteuse à l'aide du logiciel DYMO ID™. Vous pouvez également télécharger et transférer vos derniers modèles sur l'étiqueteuse.

Veillez vous référer à l'aide en ligne ou au guide d'utilisation de DYMO ID™ pour obtenir des informations complètes sur le transfert de fichiers.

## Mise à jour du logiciel de l'étiqueteuse

Des mises à jour sont proposées périodiquement pour l'étiqueteuse ou les modèles d'étiquette. Lorsque l'étiqueteuse est connectée à votre ordinateur, vous êtes averti par le logiciel DYMO ID™ qu'une mise à jour est disponible. Vous effectuez ces mises à jour dans le logiciel.

Vous ne serez averti automatiquement des mises à jour de l'étiqueteuse que si cette dernière est connectée à l'ordinateur.

### **Pour vérifier manuellement les mises à jour de l'étiqueteuse**

- 1** Dans le logiciel DYMO ID, sélectionnez **À propos > Étiqueteuses** dans le menu DYMO ID.
- 2** Sélectionnez l'étiqueteuse connectée.
- 3** Si une mise à jour est disponible, suivez les instructions lorsque le logiciel vous y invite.
- 4** À l'issue de la mise à jour, mettez l'étiqueteuse hors tension, puis de nouveau sous tension.

Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant au moins cinq secondes pour vous assurer que l'étiqueteuse est bien hors tension, et non uniquement en mode veille.

Référez-vous à l'aide en ligne ou au guide d'utilisation du logiciel DYMO ID™ pour de plus amples informations sur les mises à jour des modèles ou du logiciel de l'étiqueteuse.

## Entretien de l'étiqueteuse

L'étiqueteuse a été conçue pour vous offrir un service durable et sans problème, tout en exigeant un entretien occasionnel uniquement.

Nettoyez de temps en temps votre étiqueteuse pour la maintenir en bon état de fonctionnement.

Un outil de nettoyage se trouve à l'intérieur du couvercle du compartiment à étiquettes. Cet outil est doté de deux tampons, un tampon en feutre pour nettoyer la tête d'impression et un tampon en éponge pour nettoyer les capteurs. Reportez-vous à la Figure 10.



Figure 10

## Nettoyage de l'étiqueteuse

- Nettoyez le pavé numérique, l'écran et l'extérieur de l'étiqueteuse à l'aide d'un chiffon doux humide cran.

 Ne mettez pas d'eau ou d'autre liquide directement sur l'écran ou le pavé numérique.

- Nettoyez l'intérieur du couvercle du compartiment à étiquettes à l'aide d'une petite brosse douce ou d'un coton-tige afin d'en retirer les particules étrangères.

## Nettoyage de la tête d'impression

Nettoyez de temps à autre la tête d'impression pour garantir la netteté de l'impression et la précision des étiquettes. Utilisez l'outil de nettoyage livré avec votre étiqueteuse.

 Procédez avec soin, car la tête d'impression est très fragile.

### Pour nettoyer la tête d'impression

- 1 Appuyez sur le levier de dégagement du compartiment à étiquettes et soulevez le couvercle.
- 2 Retirez la cartouche d'étiquettes.
- 3 Retirez l'outil de nettoyage qui se trouve à l'intérieur du couvercle du compartiment à étiquettes. Reportez-vous à la Figure 10.
- 4 Essuyez doucement la tête d'impression en vous aidant du côté feutre de l'outil. Reportez-vous à la Figure 11.
- 5 Remettez l'outil de nettoyage en place, insérez la cartouche d'étiquettes et refermez le couvercle.



Figure 11

## Nettoyage des capteurs

Plusieurs capteurs se trouvant à l'intérieur du couvercle du compartiment à étiquettes exigent un nettoyage régulier afin de retirer la poussière et les autres particules qui ont pu s'accumuler.

### Pour nettoyer les capteurs

- 1 Appuyez sur le levier de dégagement du compartiment à étiquettes et soulevez le couvercle.
- 2 Retirez la cartouche d'étiquettes.
- 3 Retirez l'outil de nettoyage qui se trouve à l'intérieur du couvercle du compartiment à étiquettes.
- 4 Utilisez l'extrémité éponge de l'outil de nettoyage pour essuyer délicatement les capteurs en effectuant un mouvement du haut vers le bas (et non un mouvement latéral). Voir la Figure 12 pour les emplacements des capteurs.

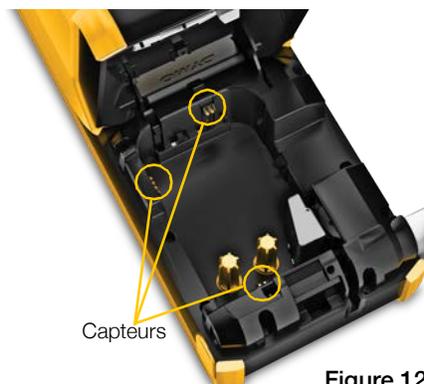


Figure 12

## Nettoyage de la lame de découpe

Nettoyez la lame de découpe à chaque fois que vous remplacez la cartouche d'étiquettes.

### Pour nettoyer la lame de découpe

- 1 Appuyez sur le levier de dégagement du compartiment à étiquettes et soulevez le couvercle.
  - 2 Retirez la cartouche d'étiquettes.
  - 3 Insérez un trombone déplié (ou un autre objet pointu) dans le petit trou montré à la Figure 13 afin de relâcher le mécanisme de découpe.
  - 4 Sans cesser d'appuyer sur le trombone, tirez le mécanisme de découpe tout droit depuis le côté de l'étiqueteuse.
  - 5 Placez la lame de découpe sur une surface plane en orientant le côté coupant vers le haut.
  - 6 Utilisez un tampon d'ouate et de l'alcool pour nettoyer les deux côtés de la lame. Reportez-vous à la Figure 14.
-  La lame est extrêmement affûtée. Soyez prudent quand vous la nettoyez.
- 7 Après le nettoyage, remplacez le mécanisme de découpe dans l'étiqueteuse et appuyez pour le bloquer en place.



Figure 13

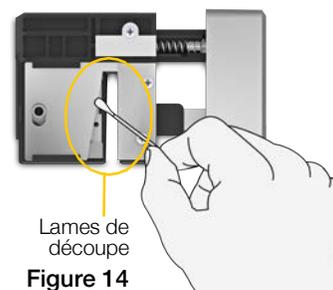


Figure 14

## Dépannage

---

En cas de problème de fonctionnement, reportez-vous à la liste suivante.

Problème/Message d'erreur	Solution
Impression de mauvaise qualité	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Branchez l'adaptateur secteur à l'étiqueteuse pour recharger la batterie. Reportez-vous à <b>Chargement de la batterie</b> à la page 2.</li><li>■ Nettoyez la tête d'impression. Reportez-vous à <b>Nettoyage de la tête d'impression</b> à la page 49.</li><li>■ Assurez-vous que la cartouche d'étiquettes est insérée correctement.</li><li>■ Remplacez la cartouche d'étiquettes.</li></ul>
Il ne reste plus beaucoup d'étiquettes Cartouche d'étiquettes vide	La cartouche d'étiquettes est presque vide. Remplacez la cartouche d'étiquettes. L'impression reprendra après la dernière étiquette complètement imprimée.
Mauvaise performance de la lame	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Nettoyez la lame de découpe. Reportez-vous à <b>Nettoyage de la lame de découpe</b> à la page 50.</li></ul>
L'étiqueteuse ne se met pas sous tension	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant au moins cinq secondes.</li><li>■ Assurez-vous que l'adaptateur secteur est connecté à une prise de courant en bon état.</li><li>■ Branchez l'adaptateur secteur à l'étiqueteuse pour recharger la batterie. Reportez-vous à <b>Chargement de la batterie</b> à la page 2.</li></ul>
Le couvercle est ouvert	Le couvercle de la cartouche d'étiquettes est ouvert. Fermez le couvercle de la cartouche d'étiquettes pour poursuivre l'impression.
La cartouche d'étiquettes est manquante	Aucune cartouche d'étiquettes n'est présente dans l'étiqueteuse. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Insérez une cartouche d'étiquettes.</li></ul> Si une cartouche d'étiquettes est insérée, reportez-vous à la section <b>Cartouches d'étiquettes non reconnue</b> .
Cartouche d'étiquettes non reconnue	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Assurez-vous que la cartouche d'étiquettes est compatible avec l'étiqueteuse et est insérée correctement.</li><li>■ Assurez-vous que les contacts dans l'étiqueteuse et la <b>puce</b> électronique sur la cartouche d'étiquettes sont exempts de saleté. Reportez-vous à <b>Nettoyage des capteurs</b> à la page 50.</li><li>■ Si nécessaire, nettoyez la puce électronique sur le côté de la cartouche d'étiquettes à l'aide d'un d'un coton-tige imbibé d'alcool.</li></ul>

## Problème/Message d'erreur Solution

Application d'étiquettes - incompatibilité de cartouche	<p>Ce message d'erreur s'affiche pour l'une des raisons suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ La cartouche d'étiquettes présente dans l'étiqueteuse ne convient pas pour l'application d'étiquettes que vous tentez d'utiliser.</li><li>■ Vous ne pouvez pas imprimer l'étiquette que vous tentez d'imprimer avec cette cartouche d'étiquettes.</li><li>■ La cartouche d'étiquettes présente dans l'étiqueteuse ne correspond pas à l'étiquette que vous tentez d'imprimer. Dans ce cas, vous pouvez poursuivre l'impression, mais les résultats risquent de ne pas correspondre à l'étiquette affichée dans l'éditeur d'étiquettes.</li></ul>
Aucun mécanisme de découpe détecté	<p>Le mécanisme de découpe est manquant dans l'étiqueteuse</p> <p>Assurez-vous que le mécanisme de découpe est inséré correctement. Reportez-vous à <b>Nettoyage de la lame de découpe</b> à la page 50 pour de plus amples informations sur la dépose et la remise en place du mécanisme de découpe.</p>
Bourrage au niveau de la lame de découpe	<p>La lame de découpe ne fonctionne pas correctement</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Nettoyez la lame de découpe.</li><li>■ Cliquez sur <b>Continuer</b> dans la boîte de dialogue des messages d'erreur pour effacer la situation d'erreur.</li></ul> <p>Reportez-vous à <b>Nettoyage de la lame de découpe</b> à la page 50 pour de plus amples informations sur la dépose et la remise en place du mécanisme de découpe.</p>
Bourrage d'étiquettes	<p>L'alimentation des étiquettes ne fonctionne pas correctement sur l'étiqueteuse.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Alimentez l'étiquette manuellement. Reportez-vous à <b>Alimentation</b> à la page 44.</li><li>■ Retirez et réinsérez la cartouche d'étiquettes.</li></ul>
L'étiqueteuse est en état de surchauffe	<p>L'étiqueteuse a surchauffé.</p> <p>Patiencez quelques instants jusqu'à ce que l'étiqueteuse ait refroidi pour reprendre l'impression.</p>
Fichier non valide	<p>Impossible de lire une étiquette ou un fichier image. Supprimez le fichier et retransférez-le à partir de votre ordinateur. Reportez-vous à <b>Transfert des fichiers</b> à la page 47 pour de plus amples informations.</p>
Erreur	<p>Un message d'erreur sans explication signifie qu'un problème est survenu sur l'étiqueteuse, mais qu'aucune autre information n'est disponible.</p> <p>Mettez l'étiqueteuse hors tension, puis de nouveau sous tension.</p> <p>Si le problème persiste, contactez le support client à l'adresse suivante : <b>support.dymo.com</b>.</p>

Si vous avez besoin d'informations supplémentaires, rendez-vous sur le site Web de DYMO, à la section **support.dymo.com**.

## Images et symboles

---

Nous nous sommes efforcés de fournir un ensemble complet et précis de symboles d'identification symbols pour votre commodité.

La plupart des symboles inclus sont sujets à des réglementations globales strictes. Avant d'utiliser un symbole, assurez-vous qu'il respecte les exigences réglementaires appropriées, en combinaison avec la couleur et la terminologie utilisées.

DYMO décline toute responsabilité envers toute partie pour tout dommage ou perte accessoire ou consécutif causé par l'utilisation du contenu de données intégré dans cet appareil. Les marques intégrées dans cet appareil peuvent faire l'objet d'une révision périodique sans notification préalable.

Les tables qui suivent montrent les symboles disponibles par catégorie. La source pour les symboles est indiquée pour chaque ensemble de symbole, le cas échéant.

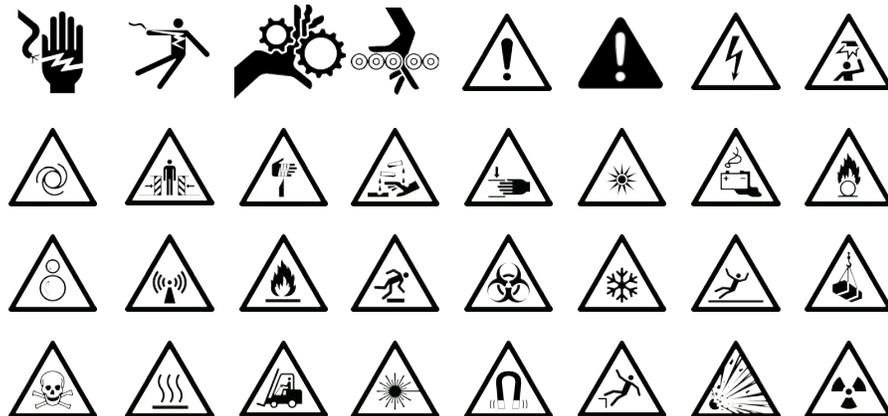
### ISO

---

Les symboles ISO sont reproduits avec la permission de l'Organisation internationale de normalisation, ISO. Tout membre de l'ISO et le site Web du secrétariat central de l'ISO à l'adresse suivante : [www.iso.org](http://www.iso.org) peuvent vous fournir la norme correspondante. [www.iso.org](http://www.iso.org). L'ISO détient les droits d'auteur.

### Avertissement

---



## Obligatoire

---



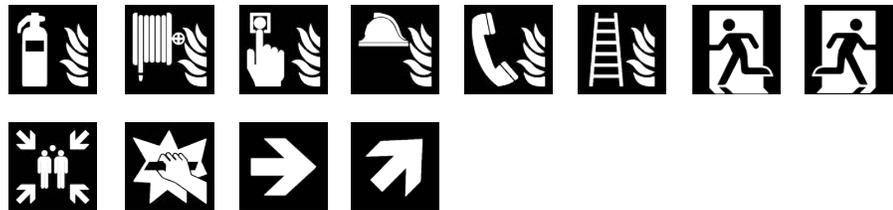
## Interdiction

---



## Incendie et sorties

---



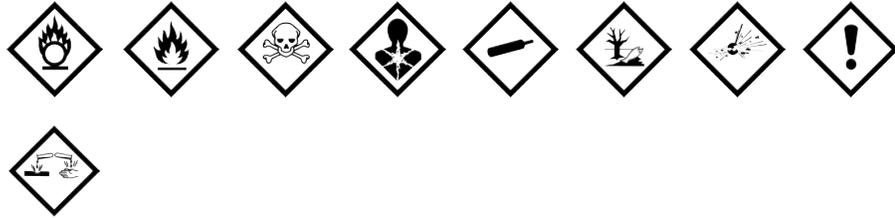
## Premiers secours

---



## GHS

---



## WHMIS

---

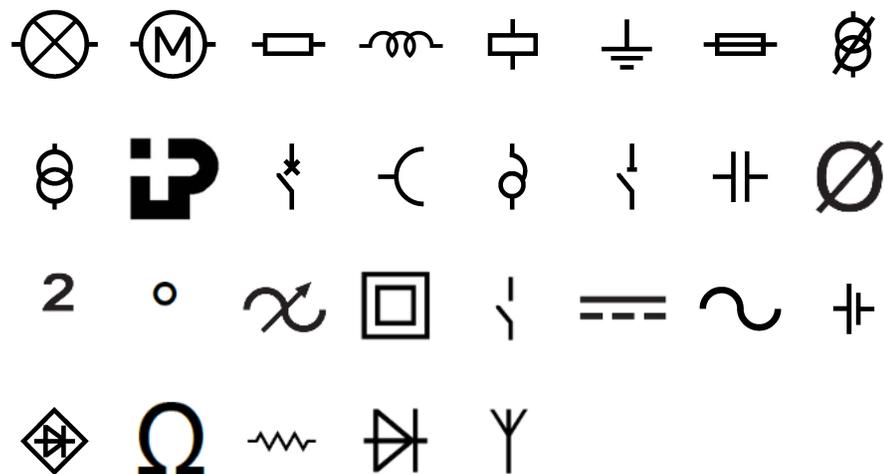
Les symboles de danger du SIMDUT (WHMIS), <http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/occup-travail/whmis-simdut/symbols-signaux-eng.php>, Health Canada, 2011.

Reproduit avec la permission du Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux du Canada, 2012.



## Électriques

---



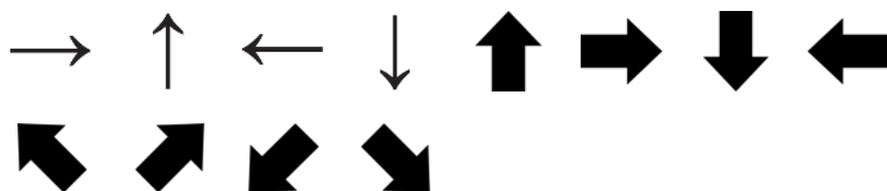
## Pro AV

---



## Flèches

---



## Symboles

---

$\frac{1}{2}$   $\frac{1}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{1}{8}$   $\frac{3}{8}$   $\frac{5}{8}$   $\frac{7}{8}$   $\frac{1}{3}$   $\frac{2}{3}$  %  
, ; ' " . : / \ & \_  
! ¡ ? ¿ ( ) [ ] { }  
+ - \* ÷ ± = ≠ ~ @ #  
¢ \$ € £ ¥ < ≤ > ≥

## Mesures de sécurité

---

Type de batterie: **LiPolymer 7.4V 1500mAh 11.1Wh**

Une manipulation sans précaution d'une batterie lithium-polymère rechargeable risque d'entraîner des fuites, un échauffement, un dégagement de fumée, une explosion ou un incendie. Les performances de la batterie risquent de se détériorer et d'entraîner une panne. Le dispositif de protection installé dans la batterie risque également d'être endommagé. L'appareil risque d'être endommagé, ce qui peut occasionner des blessures aux utilisateurs. Respectez à la lettre les instructions ci-dessous.

### **Danger**

- Utilisez la batterie uniquement dans l'étiqueteuse XTL 300.
- La batterie ne peut être chargée que si elle est insérée dans l'étiqueteuse et vous devez utiliser l'adaptateur de charge fourni (9 VDC/4 A).
- Évitez tout branchement direct dans une prise électrique ou dans un chargeur d'allume-cigare.
- Évitez de stocker la batterie à proximité d'un feu ou dans un véhicule dont la température intérieure peut dépasser 60°C.

### **Avertissement**

- Arrêtez de charger la batterie si elle n'est pas entièrement chargée au bout de trois heures.

### **Attention**

- N'utilisez pas l'étiqueteuse ou la batterie dans un emplacement générant de l'électricité statique.
- Utilisez l'étiqueteuse à température ambiante uniquement.
- La batterie peut uniquement être chargée dans la plage de température de +10 °C à 35 °C.
- La batterie ne peut être déchargée que dans une plage de température allant de -10 °C à 60 °C.
- Utilisez uniquement une batterie de marque DYMO.

## Renseignements environnementaux

---

La fabrication de l'appareil que vous avez acheté a exigé l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles. Il peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.

Pour éviter la dissémination de ces substances dans notre environnement et diminuer l'utilisation des ressources naturelles, nous vous encourageons à recourir aux systèmes de reprise appropriés. Ceux-ci réutiliseront ou recycleront de manière convenable la plupart des matériaux de votre appareil en fin de vie utile.

Le symbole représentant une poubelle marquée d'une croix sur votre appareil vous invite à faire appel à ces systèmes.



Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations au sujet des systèmes de collecte, de réutilisation et de recyclage, veuillez contacter votre gestionnaire de déchets local ou régional.

Vous pouvez également contacter DYMO pour obtenir de plus amples informations sur les performances environnementales de nos produits.